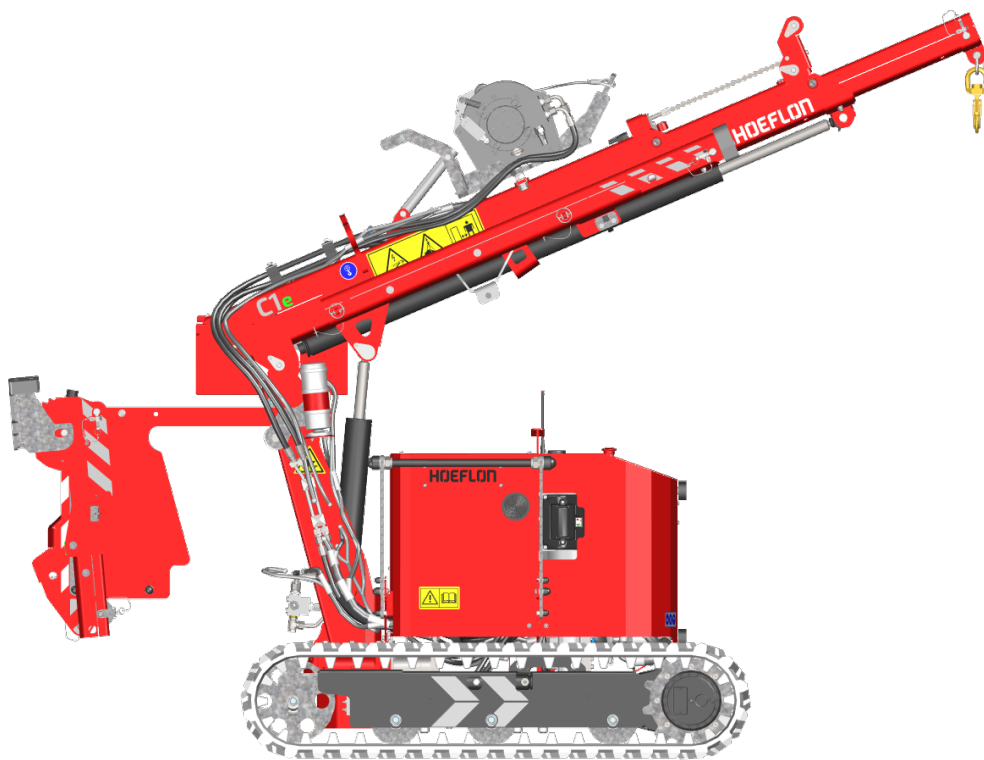


Felhasználói kézikönyv

C1 kompakt daru



Az eredeti használati utasítás fordítása

Sorozatszám:

Szállítási dátum:

Hivatkozás: U.C1.00.00.HU

Verzió: 3.0

Tartalomjegyzék

| | |
|---|-----------|
| Felülvizsgálat | i |
| Tulajdonjogok | i |
| Előszó | ii |
| Általános szerződési feltételek | ii |
| Jótállás és felelősség | ii |
| Célközönség | iii |
| Figyelmeztető ikonok | iii |
| A használati útmutató felépítése | iii |
| 1. Bevezetés | 1 |
| 1.1 Rendeltetésszerű használat | 1 |
| 1.2 EK nyilatkozat | 2 |
| 1.3 A típustábla magyarázata | 2 |
| 2. Biztonság | 3 |
| 2.1 Bevezetés | 3 |
| 2.2 Megjegyzések a biztonsági funkciókhoz | 3 |
| 2.2.1 Általános | 4 |
| 2.2.2 110% gomb | 4 |
| 2.3 Személyzet | 4 |
| 2.4 Munkakörnyezet | 5 |
| 2.5 A beállítás során | 6 |
| 2.6 Munkavégzés közben | 6 |
| 2.7 Emelés közben | 7 |
| 2.8 Munkavégzés hosszú terhekkel | 8 |
| 2.9 A daru mozgatása | 8 |
| 2.10 Elektromos | 9 |
| 2.11 A munkavégzés után | 9 |
| 2.12 Vészleállító | 9 |
| 2.13 Névleges teherbírás-korlátozás (RCL) | 10 |
| 2.14 Piktogramok | 10 |
| 3. Műszaki adatok | 13 |
| 3.1 Méretek | 13 |
| 3.2 Súlypont | 13 |
| 3.3 Műszaki adatok | 14 |
| 3.3.1 Alapvető adatok | 14 |
| 3.3.2 Daru és alkatrészek súlya | 14 |

| | |
|--|-----------|
| 3.3.3 Maximális terhek | 14 |
| 3.3.4 Környezeti feltételek | 14 |
| 3.3.5 Alváz | 14 |
| 3.3.6 Elektromos rendszer | 15 |
| 3.3.7 Hidraulikarendszer | 15 |
| 3.3.8 Távirányító | 15 |
| 4. Leírás | 17 |
| 4.1 Fő részek | 18 |
| 4.1.1 Gém | 19 |
| 4.1.2 Ellensúly | 20 |
| 4.2 Tartozékok | 20 |
| 4.2.1 Csörlő | 20 |
| 4.3 Emelőszerelekek | 21 |
| 4.3.1 Horog | 21 |
| 4.3.2 Emelőadapter | 22 |
| 4.3.3 Keresőhorog | 22 |
| 4.3.4 Csörlőfej | 23 |
| 4.4 Tárolórekesz | 24 |
| 4.5 Vezérlőszervek | 24 |
| 4.6 Hordozó konzol | 25 |
| 4.7 Munkalámpa | 26 |
| 4.8 Jelzőfény | 26 |
| 5. Távirányító | 27 |
| 5.1 Bevezetés | 27 |
| 5.2 Gombok | 28 |
| 5.2.1 A kompakt daru vezérlőgombjai | 28 |
| 5.2.2 Navigációs panel | 29 |
| 5.2.3 110% gomb | 30 |
| 5.2.4 Alváz/felépítmény váltókapcsoló | 30 |
| 5.3 Karok | 30 |
| 5.3.1 Alapértelmezett konfiguráció | 30 |
| 5.3.2 Kalibrálás | 32 |
| 5.3.3 Funkcióleképezés | 34 |
| 5.4 Kijelző | 37 |
| 5.5 Csatlakozás a kompakt daruhoz | 38 |
| 5.5.1 A LED nem villog | 39 |
| 5.5.2 A LED abbahagyja a villogást és kialszik | 39 |
| 5.6 A távirányító vezetékes csatlakoztatása | 39 |
| 5.7 A távirányító akkumulátorának cseréje és töltése | 40 |

| | |
|--|-----------|
| 6. Az akkumulátorcsomag gondozása | 43 |
| 6.1 Bevezetés | 43 |
| 6.2 Az akkumulátorcsomag töltése | 44 |
| 6.3 A 24 V-os akkumulátor ellenőrzése | 45 |
| 7. Telepítés | 47 |
| 7.1 Napi ellenőrzés (használat előtti ellenőrzés) | 47 |
| 7.2 A kompakt daru elindítása és leállítása | 48 |
| 7.2.1 A kompakt daru indítása | 48 |
| 7.2.2 A kompakt daru leállítása | 49 |
| 7.3 A kompakt daru mozgatása | 49 |
| 7.3.1 A kezelőszervek használata | 49 |
| 7.3.2 Maximális lejtésszögek a kompakt daru mozgatásakor | 50 |
| 7.4 Az ellensúly beállítása | 50 |
| 7.5 Szerelék rögzítése | 51 |
| 7.5.1 Horog | 51 |
| 7.5.2 Emelőadapter | 51 |
| 7.5.3 Keresőhorog | 52 |
| 7.5.4 Csörlőfej | 53 |
| 7.6 A daru előkészítése a csörlővel történő használatra | 54 |
| 7.6.1 A csörlő azonosítása | 54 |
| 7.6.2 A csörlőkábel helyére helyezése | 55 |
| 7.6.3 A horogblokk rögzítése | 57 |
| 7.7 A hordozó konzol előkészítése | 57 |
| 8. Üzemeltetés | 59 |
| 8.1 Az emelés megtervezése | 59 |
| 8.2 A teher emelésének különböző módjai | 59 |
| 8.3 A teher irányítása | 60 |
| 8.4 Vészleállító | 60 |
| 8.4.1 Hely | 60 |
| 8.4.2 Üzemeltetés | 60 |
| 8.4.3 A daru újraindítása egy vészleállítás után | 61 |
| 8.5 A teher emelése a gémmel | 61 |
| 8.5.1 Vezérlőszervek | 61 |
| 8.5.2 A gép maximális szöge a horoggal történő emeléskor | 62 |
| 8.6 Emelés a csörlővel | 62 |
| 8.6.1 Mikor használja | 62 |
| 8.6.2 Vezérlőszervek | 62 |
| 8.6.3 A csörlőfej helyzetei az emelőadapteren | 63 |
| 8.7 Az ellensúly eltávolítása és felszerelése | 64 |
| 8.7.1 Az ellensúly eltávolítása | 64 |

| | |
|--|-----------|
| 8.7.2 Az ellensúly felszerelése | 66 |
| 9. Karbantartás | 69 |
| 9.1 Bevezetés | 69 |
| 9.2 Karbantartási munka | 70 |
| 9.2.1 Első használat | 70 |
| 9.2.2 Ütemezett karbantartás | 70 |
| 9.3 Biztonság a karbantartás során | 70 |
| 9.4 Karbantartási ütemterv | 72 |
| 9.4.1 Általános | 72 |
| 9.4.2 Lánctalpas alváz | 73 |
| 9.4.3 Hidraulikarendszer | 73 |
| 9.4.4 Elektromos rendszer | 74 |
| 9.5 A 24 V-os akkumulátor ellenőrzése | 74 |
| 9.6 Olajok és kenőanyagok | 75 |
| 9.6.1 Kenőanyag | 75 |
| 9.7 Hidraulikarendszer | 75 |
| 9.7.1 Az olajsint ellenőrzése | 75 |
| 9.7.2 Az olajtartály feltöltése | 76 |
| 9.8 Kenés | 76 |
| 9.9 50 üzemóránként | 78 |
| 9.9.1 Ellensúlytartó gerendák | 78 |
| 9.9.2 Műanyag kopócsíkok a lánctalp-kitolókön | 79 |
| 9.10 100 üzemóránként | 79 |
| 9.10.1 A lánc karbantartása | 79 |
| 9.10.2 A láncok kenése | 80 |
| 9.11 Lánctalpak | 80 |
| 9.11.1 A feszesség ellenőrzése | 80 |
| 9.11.2 A lánctalp meglazítása | 81 |
| 9.11.3 A lánctalp megfeszítése | 81 |
| 10. Hibaelhárítás | 83 |
| 10.1 A távirányító nem tud csatlakozni a kompakt daruhoz | 83 |
| 10.1.1 A LED nem villog | 83 |
| 10.1.2 A LED abbahagyja a villogást és kialszik | 83 |
| 10.2 A 24 V-os akkumulátorok töltése | 83 |
| 10.3 Hibakódok | 84 |
| 11. Szállítás és tárolás | 85 |
| 11.1 Kompakt daru szállítása | 85 |
| 11.1.1 Helyezze a darut szállítási helyzetbe | 85 |
| 11.1.2 A kompakt daru szállítójárműre helyezése | 85 |
| 11.1.3 A kompakt daru rögzítése szállításhoz | 86 |

| | |
|---|-----------|
| 11.2 A daru felemelése | 86 |
| 11.3 A kompakt daru tárolása | 87 |
| 11.3.1 A kompakt daru tárolása töltési lehetőség nélküli helyen | 87 |
| 12. Ártalmatlanítás | 89 |
| 12.1 A kompakt daru ártalmatlanítása | 89 |
| 12.2 Hulladékkezelés | 89 |
| Függelék | 91 |

FELÜLVIZSGÁLAT

| Felülvizsgálat | Megjelenés dátuma | Megjegyzések | A sorozatszámából |
|----------------|-------------------|--------------|-------------------|
| Verzió: 3.0 | 19-5-2025 | | XXXX XXXX |

GYÁRTÓ

Hoeflon International B.V.
Zwolleweg 2
3771 NR Barneveld
www.hoeflon.com

Általános kérdések

Tel: +31(0) 342 400 288
E-mail: info@hoeflon.com

Technikai támogatás

E-mail: support@hoeflon.com

TULAJDONJOGOK

Minden jog fenntartva. A kiadvány egyetlen részét sem lehet a Hoeflon International BV előzetes írásbeli engedélye nélkül másolni, tárolórendszerben tárolni, vagy bármilyen formában továbbítani, illetve bármilyen módon (elektronikusan vagy mechanikusan, beleértve a fénymásolást, felvétel készítést és egyéb más módot). Ez vonatkozik a kísérő rajzokra és táblázatokra is.

© Copyright 2025

ELŐSZÓ

Köszönjük, hogy megvásárolta a Hoeflon C1 kompakt darut. Reméljük, hogy élvezni fogja a használatát, és még sok éven át örömet leli benne.

Ez a felhasználói kézikönyv a Hoeflon C1 kompakt daru kezelési útmutatóját tartalmazza. Ebben a felhasználói kézikönyvben kompakt daruként fogunk hivatkozni rá.

Olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet, hogy megismerje a kompakt daru helyes működtetését és karbantartását. A dokumentumban szereplő ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak, és eltérhetnek az Ön által használt kompakt darutól.

A Hoeflon International B.V. azt ajánlja, hogy a felhasználói kézikönyv eredeti példányát, beleértve az összes mellékletet, tartsa egy biztonságos, központi helyen. A felhasználói kézikönyv egy másolatát pedig tartsa a munkavégzés helyén, a gép közelében.

Általános szerződési feltételek

A Hoeflon International B.V. minden esetben kizárólag a vásárláskor érvényes Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően szállítja a gépet. Ezek az Általános Szerződési Feltételek a www.hoeflon.com weboldalon található.

Bár a Hoeflon International BV minden ésszerű erőfeszítést megtett annak érdekében, hogy ez a felhasználói kézikönyv a lehető legpontosabb és leghasznosabb legyen, a Hoeflon International BV nem vállal semmilyen garanciát az itt közölt információk pontosságára vagy teljességére vonatkozóan.

A Hoeflon International B.V. elkötelezett amellett, hogy a felhasználói kézikönyvben szereplő információkat teljesen, pontosan és naprakészen tartsa. A Hoeflon International B.V. nem vállal felelősséget a hibák következményeiért, kivéve, ha a Hoeflon International B.V. akaratlagos vagy szándékos gondatlanságról van szó.

A Hoeflon International B.V. folyamatosan fejleszti és javítja termékeit, fenntartjuk a jogot, hogy a műszaki kivitelben bármikor, előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljünk.

Műszaki támogatásért forduljon Hoeflon kereskedőjéhez vagy a Hoeflon Support B.V.-hez.

Jótállás és felelősség

A Hoeflon C1 kompakt daru megfelel az uniós irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A problémamentes használat érdekében gondosan tesztelték a gyárban. Ha a kompakt daruval problémák merülnek fel, hagyja abba a használatát, és azonnal forduljon a Hoeflon kereskedőjéhez vagy a Hoeflon Support B.V.-hez.

A kompakt darut csak terhek emelésére használja, úgy ahogyan ebben a felhasználói kézikönyvben leírták. Más módon ne használja a kompakt darut.

Ne használja a kompakt darut, ha:

Először javíttassa meg a kompakt darut.

A Hoeflon International B.V. nem vállal felelősséget az alábbiakból eredő károkért vagy sérülésekért:

- ha nem tartja be a jelen használati útmutató utasításait,
- ha túllépi a gyári specifikációkat,
- ha nem tartják be a jogszabályi előírásokat.

Ne:

- módosítsa a kompakt darut,
- javítsa meg a kompakt darut saját maga,
- használjon nem engedélyezett cserealkatrészeket.

A kompakt darut a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően tartsa karban.

Célközönség

Ez a használati útmutató mindenkinek szól, aki a kompakt daruval vagy azon dolgozik.

Az ismerős és ismeretlen helyzetekben mindig maradjon biztonságban.

Figyelmeztető ikonok

A felhasználói kézikönyvben szereplő utasításokat, ajánlásokat és figyelmeztetéseket a következő kifejezések és piktogramok kísérik. Olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat.



Veszély!

Olyan nagyon veszélyes helyzetet azonosít, amely, ha nem kerül megelőzésre, halálhoz vagy nagyon súlyos sérüléshez vezethet.



Figyelem!

Olyan veszélyes helyzetet azonosít, ahol fennáll a súlyos sérülés veszélye.



Vigyázat!

Olyan helyzetet azonosít, amelyben a berendezés vagy a tulajdon megsérülhet; vagy fennáll a sérülés veszélye.



Megjegyzés:

Fontos információkat azonosít, amelyek segítenek megérteni vagy beállítani a berendezést.

A használati útmutató felépítése

Az **Előszó** ismerteti a kézikönyv célját, az általános feltételeket, a garanciát és a felelősséget, a célközönséget és az olvasónak szóló megjegyzéseket.

A **Bevezetés** a kompakt daru bemutatását tartalmazza.

A **Biztonságtechnika** felsorolja mindazokat a pontokat, amelyeket a felhasználónak tudnia kell a kompakt daruval történő biztonságos munkavégzéshez.

A **Műszaki adatok** megadják a kompakt daru méreteit és specifikációit.

A **Leírás** ismerteti a kompakt daru fő alkotóelemeit és a különböző alkatrészek működését.

A **Telepítés** információkat tartalmaz az egyes alkatrészek csatlakoztatásáról.

Az **Üzemeltetés** a kompakt daru rendeltetésszerű használatára vonatkozó használati utasításokat tartalmazza.

A **Karbantartás** tájékoztatást ad a szükséges karbantartásokról.

A **Hibaelhárítás** felsorolja a lehetséges hibákat és azok elhárításának módját.

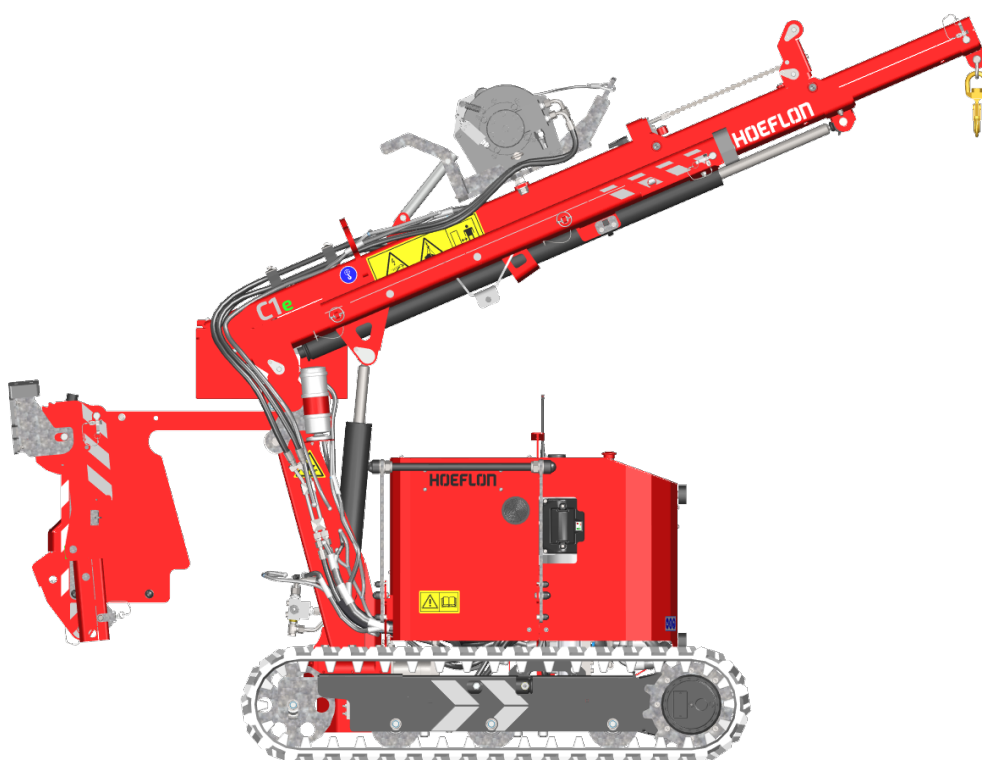
A **Szállítás és tárolás** a kompakt daru szállítására és tárolására vonatkozó ajánlásokat tartalmazza.

Az **Ártalmatlanítás** a kompakt daru ártalmatlanítására vonatkozó utasításokat tartalmazza.

1.

Bevezetés

1.1 Rendeltetésszerű használat



A kompakt daru segítségével szűk helyen is emelheti az olyan terheket, mint a nehéz építőanyagok és üvegtáblák. A kompakt darut villanymotor hajtva, és távirányítóval vezérelhető. Az elektromos meghajtás alkalmassá teszi a kompakt darut beltéri munkavégzésre is.

A kompakt darut úgy tervezték, hogy a töltés és a munkavégzés egyidejűleg történhet a kompakt daru munkahelyi hálózatra történő csatlakoztatásával.

A kompakt darut csak rendeltetésszerűen és a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja.

1.2 EK nyilatkozat

A Hoeflon International B.V. kijelenti, hogy a kompakt daru megfelel az alkalmazandó európai irányelveknek. Az EK-megfelelőségi nyilatkozat a kompakt daruval együtt biztosított dokumentáció részét képezi.

1.3 A típus tábla magyarázata

A kompakt daru adatait tartalmazó típus tábla az oszlop bal oldalán található. A típus táblát nem szabad eltávolítani. A CE-jelölés azt jelzi, hogy a kompakt daru megfelel az Európai Gazdasági Térségre vonatkozó előírásoknak.

| | | | |
|-------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|
| HOEFLON® | | CE 2006/42 CE | |
| Zwolleweg 2 | tel: +31(0)342 400288 | | |
| 3771 NR Barneveld | info@hoeflon.com | | |
| THE NETHERLANDS | www.hoeflon.com | | |
| Type | <input type="text"/> | Year of Registration | <input type="text"/> |
| Model | <input type="text"/> | | |
| Serial No. | <input type="text"/> | Year of Manufacture | <input type="text"/> |
| Weight | <input type="text"/> KG | Max. Capacity | <input type="text"/> KG |

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| Típus | A kompakt daru típusa |
| Modell | A kompakt daru márkája |
| Sorozatszám | A kompakt daru sorozatszáma |
| Év | A kompakt daru gyártási éve |
| Tömeg | A kompakt daru tömege |
| Maximális kapacitás | Maximális teherbírás |

2.

Biztonság

2.1 Bevezetés

Bizonyosodjon meg arról, hogy elolvasta a kompakt daru kézikönyvét, és teljesen megértette annak tartalmát.

A munka megkezdése előtt bizonyosodjon meg arról is, hogy megértette és betartja a kompakt daru használatával kapcsolatos összes vonatkozó jogi előírást.

A kompakt daru használatakor:

- Tartson be minden figyelmeztetést és előírást.
- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást a következők tekintetében:
 - a kompakt daruval való munkavégzés,
 - munkakörülmények,
 - munkavédelem.

Győződjön meg arról, hogy az összes emelőeszköz megfelelően minősített, jóváhagyott és nem sérült.



FIGYELMEZTETÉS

Ha hidraulikaszivárgást észlel, azonnal hagyja abba a munkát. A szivárgást azonnal javítsa ki.
A nyomás alatt lévő hidraulikaolaj áthatol a bőrön.

A kompakt daru használatakor tartsa be az ebben a fejezetben található általános biztonsági óvintézkedéseket.

Mindig legyen tisztában az egyes alkatrészek és a teher súlyával.

Csak a megfelelő szerszámokat használja.

Tartsa tisztán a kompakt darut.

2.2 Megjegyzések a biztonsági funkciókhoz



Figyelem!

Ne távolítsa el, ne kerülje meg vagy kapcsolja ki a biztonsági berendezéseket.

2.2.1 Általános

Ha egy érzékelő nem jelez, azonnal forduljon a Hoeflon kereskedőjéhez vagy a Hoeflon Support B.V.-hez.

Ne:

- folytassa a munkát.
- távolítsa el, kerülje meg vagy kapcsolja ki a biztonsági berendezéseket.
- távolítsa el, kerülje meg vagy kapcsolja ki az érzékelőt.
- módosítsa a nyomásbeállításokat.
- változtassa meg a motor fordulatszámát.

A biztonsági berendezések, érzékelők, beállítások vagy fordulatszámok megváltoztatása veszélyes helyzetekhez és a daru károsodásához vezethet. Bármilyen ilyen változtatás azonnal érvényteleníti a garanciát.

2.2.2 110% gomb

A 110% gombot csak a daru biztonságos helyzetbe történő visszaállításához használja. (lásd a 5.2.3 110% gomb)

Ne:

- ne használja a 110% gombot a daru kinyúlásának növelésére.
- ne használja a 110% gombot az emelés folytatására.

2.3 Személyzet



Megjegyzés:

Győződjön meg arról, hogy a kompakt daruval dolgozó személyzet minden tagja rendelkezik a szükséges jogosítványokkal és munkavállalási engedéllyel, ahogyan azt a helyi törvények a képzésre és a felszerelési kompetenciára vonatkozóan előírják.



Vigyázat!

Mindig használjon jóváhagyott egyéni védőfelszerelést (PPE).

- Védősisak
- Munkavédelmi lábbeli
- Kesztyű
- Biztonsági szemüveg

A kezelőszemélyzetnek:

- alkalmasnak kell lennie a feladat elvégzésére.
- a kompakt daru működési sugarán kívül kell tartózkodnia.
- teljes mértékben ismerni kell a kompakt daru használati útmutatójának tartalmát.
- ismernie kell a berendezéshez kapcsolódó összes funkciót és szerelékét.
- legalább 18 évesnek kell lennie.

Ne:

- álljon kábítószer vagy alkohol hatása alatt.
- menjen a teher alá.
- ne menjen a kompakt daru közelébe vagy másszon fel rá, amikor az használatban van vagy mozog.
- ne menjen a teher közelébe vagy másszon fel rá, amikor az fel van emelve vagy mozog.
- ne használja a kompakt darut emberek szállítására vagy emelésére.

2.4 Munkakörnyezet

A kompakt daru használata előtt győződjön meg arról, hogy a környezeti és működési feltételek biztonságosak és határértékeken belül vannak.

Helyezzen korlátokat és biztonsági figyelmeztetéseket a munkaterület köré. Ne engedjen illetéktelen személyeket a munkaterületre.

A sötét területeken használjon extra világítást.

A munkaterületen ne dohányozzon és ne gyújtson tüzet.

Ha nem tudja teljesen belátni a teljes munkaterületet, használjon kommunikációs eszközöket és megfigyelőt.

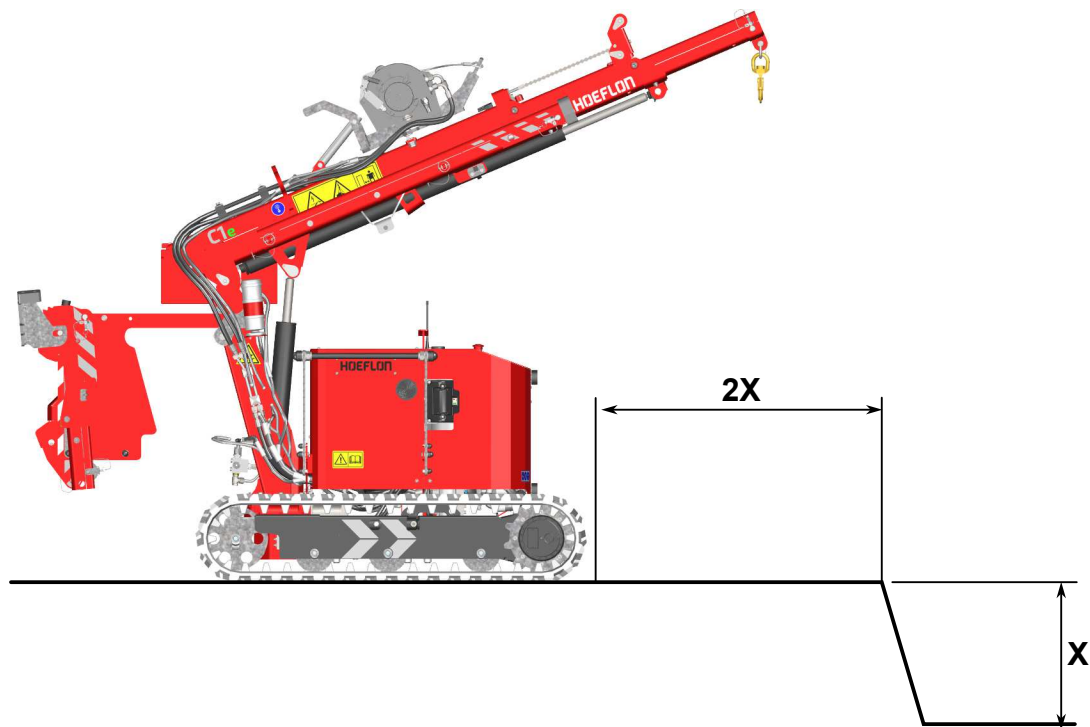
Fedett területeken vegye figyelembe a korlátozott magassági körülményeket.

Ne használja a kompakt darut:

- ha nem biztonságos,
- nagyfeszültségű légkábelek közelében,
- villámlások idején,
- robbanásveszélyes környezetben.

Ne helyezze a kompakt darut gödrökre, gödrökbe vagy gödrök mellé.

2.5 A beállítás során



Ha a kompakt daru árok vagy lejtő közelében van, győződjön meg arról, hogy a kompakt daru és a perem közötti távolság legalább kétszer akkora, mint az árok mélysége.

Győződjön meg arról, hogy a talaj stabil és megfelelő teherbírású.

2.6 Munkavégzés közben



Vigyázat!

Ha a darut helytelenül használja, a helytelen és nagy erők tartósan károsíthatják vagy lerövidíthetik a daru élettartamát.



Figyelem!

Állítsa le a munkát, és vigye a kompakt darut biztonságos helyzetbe, ha valamelyik biztonsági funkció leáll vagy megsérül.

Teljes mértékben készítse elő a feladatot.

Folyamatosan figyelje a munkaterületet.

Folyamatosan figyelje a gép csúcsát és a terhet. Ügyeljen arra, hogy a gép és a terhelés ne érjen hozzá semmihez.

Ne engedjen illetéktelen személyeket a munkaterületre.

**Vigyázat!**

Ne használja a kompakt darut:

- terhek húzására,
- a csörlő ferde terhelésére,
- terhek kihúzása (például oszlopok kihúzása),
- terhek tolására.

Előzze meg a következők között történő veszélyes helyzeteket:

- a kompakt daru,
- az üzemeltető,
- más emberek,
- a teher,
- a környezet,
- a talaj.

Ne:

- reteszelje a távirányítón lévő kart,
- lépjen be a munkaterületre a kompakt daru üzemelése során,
- hagyja, hogy bárki belépjen a munkaterületre a kompakt daru működése során,
- mozgassa a terhet az emberek felett,
- érintse meg a forgó alkatrészeket,
- érintse meg a mozgó alkatrészeket,
- tegyen bármit a kompakt darura.

2.7 Emelés közben

**Vigyázat!**

A gép rugalmas, a teher felemelésekor meghajlik. A gép visszarugózik, amikor a terhet leteszi.

Mindig:

- Teher kezelésekor alacsony sebességfokozatot és alacsony sebességet használjon. A LED-nek kikapcsolva kell lennie.
- A terhet a súlypontja felett fogva emelje.
- Megfelelően rögzítse a terhet.



Ne:

- használja a darut sérült vagy meggyengült horoggal, kábellel vagy más emelőberendezéssel.
- emeljen a teherbírasi táblázat szerinti megengedett legnagyobb teherbírásnál nehezebb terhet.

Csak azokat a terheket mozgassa, amelyek:

- szabadon elmozdítható a felszínről,
- közvetlenül a horog alatt vannak,
- stabilak.

Győződjön meg arról, hogy nincsenek laza tárgyak:

- a darun,
- a terhen.

2.8 Munkavégzés hosszú terhekkel

Legyen óvatos, ha hosszú terhet mozgat.



Vigyázat!

A hosszú terhek végei nagyon gyorsan mozoghatnak.

A hosszú teher végei még akkor is mozoghatnak, ha a daru már nem mozog.

A végek nekimehetnek valaminek, és veszélyes helyzeteket okozhatnak.

2.9 A daru mozgatása

A daru mozgatása előtt:

- Állítsa a lánctalpakat „kitolt” helyzetbe (ha lehetséges).
 - Legyen óvatos, ha a darut behúzott lánctalpakkal mozgatja.
- Húzza vissza és engedje le a gémet.
- Húzza be az ellensúlyt.

Ne:

- reteszelve a távirányítón lévő kart,
- vezesse a darut, ha az elektromos hálózatra van csatlakoztatva,
- haladjon át a vízen, ha a mélység meghaladja a 10 cm-t,
- vezesse a kompakt darut közutakon.

Győződjön meg arról, hogy jól rálátása van a környezetre.

2.10 Elektromos

Használjon megfelelő csatlakozást a hálózati áramellátáshoz. A nem megfelelő csatlakoztatás a biztosíték meghibásodását okozhatja.

Ha a daru a hálózati áramellátáshoz van csatlakoztatva, ne használja a darut:

- esőben,
- hóban,
- nedves fűben,
- vagy nedves padlón.

Minden nap végén töltsse fel az akkumulátorokat, hogy azok kiegyenlített és jó állapotban maradjanak:

- A töltéshez használjon földelt hálózatot.
- Ne nyomja meg a vészleállító gombokat.

Ne:

- végezzen semmilyen munkát az elektromos rendszeren,
- nyissa meg vagy szerelje szét az akkumulátort/akkumulátorokat vagy a töltőt.

2.11 A munkavégzés után

- Helyezze a darut szállítási helyzetbe, (lásd a 11.1.1 Helyezze a darut szállítási helyzetbe).
- Ne szállítsa a darut, ha a daru és az ellensúly nincs teljesen behúzva, elhelyezve és reteszelve.
- Mielőtt a kompakt darut felügyelet nélkül hagyná, húzza ki a kulcsot.
- Távolítson el minden biztonsági korlátot és figyelmeztető táblát.

2.12 Vészleállító

A vészleállító gomb:

- A daru hátsó részén.
- És a távirányítón található.



Vigyázat!

CSAK vészhelyzetben használja.

Semmilyen más okból ne használja ezt a gombot.

Ne használja a vészleállítót a daru normál leállítására.

**Vigyázat!**

Győződjön meg arról, hogy a kompakt daru biztonságosan elindítható.

2.13 Névleges teherbírás-korlátozás (RCL)

Az RCL védi a kompakt darut a túlterheléstől.

Ha a kompakt daru belép abba a tartományba, amelyben már nem emelheti a terhet, akkor automatikusan leállítja a kinyúlást. A jelzőoszlopon lévő piros fény kigyullad, és a hangjelzés működésbe lép.





Ekkor a kompakt daru csak úgy tudja mozgatni a terhet, hogy az visszamegy a biztonságos tartományba. A kinyúlás csökken.

| Amikor az RCL aktív. | |
|---|---|
| Ezt teheti: | Ezt nem teheti: |
| <ul style="list-style-type: none"> • A gém leeresztése • A gém behúzása • Az emelőkábel letekerése | <ul style="list-style-type: none"> • A gém emelése, • A gém kitolása, • Az emelőkábel feltekerése. |

2.14 Piktogramok

Az alkalmazott piktogramok az alábbiak. Ne távolítsa el ezeket a piktogramokat. A hiányzó vagy sérült piktogramot azonnal pótolja.

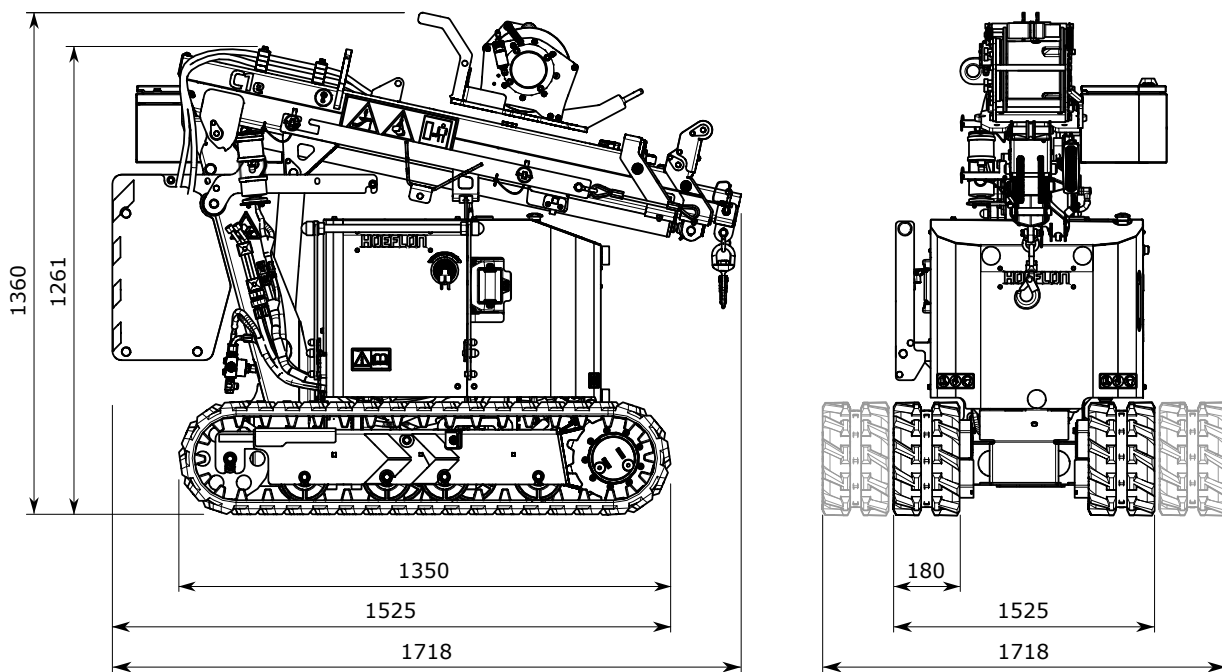
| Piktogram | Jelentése | Hely |
|-----------|--|---------------------------------|
| | <ul style="list-style-type: none"> • A lábvédelem kötelező • A kézvédelem kötelező • Fejvédelem kötelező | A daru elején lévő burkolaton. |
| | Emelési pont a daru emeléséhez | A gém bal és jobb oldalán. |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Maradjon távol a nagyfeszültségű vezetékektől • Figyelmeztetés a függő rakományokra • Maradjon távol a darutól | A gém bal és jobb oldalán. |
| | A daru működtetése előtt olvassa el a kézikönyvet | A burkolat aljának két oldalán. |

| Piktogram | Jelentése | Hely |
|--|--|---------------------------------|
|  <p>The image shows a rectangular inspection label with a black background and white text. At the top, there are two rows of numbers: '1 2 3 4 5 6 7' and '8 9 10 11 12'. To the right of these numbers are four boxes containing the years '2023', '2024', '2025', and '2026'. The text 'Next inspection:' is written above the year boxes. The HOEFLON logo is prominently displayed in the center. Below the logo, the address 'Zwolleweg 2 • 3771 NR Barneveld' and contact information 'Tel: +31(0)342-400288 • www.hoeflon.com' are listed.</p> | Az éves ellenőrzés esedékességét jelző címke (csak Hollandiában) | A bal oldalon a burkolat alján. |
|  <p>A yellow triangular warning sign with a black border, depicting a hand dropping a brick.</p> | Figyelmeztetés a becsípődés veszélyére | A darun a gém forgópontjánál. |
|  <p>A yellow triangular warning sign with a black border, featuring a black lightning bolt.</p> | Figyelmeztetés az elektromos feszültségre | Az elektromos szekrény ajtaján |
|  <p>A yellow circular warning sign with a black border, showing a black antenna symbol with concentric circles representing radio waves.</p> | Figyelmeztetés a nem ionizáló sugárzásra | Az elektromos szekrény ajtaján |

3.

Műszaki adatok

3.1 Méretek



3.2 Súlypont

- Az emelőhorog alatt a gép tetején (teljesen leeresztett gép).
- TBD mm-re a lánctalp aljától.

3.3 Műszaki adatok

3.3.1 Alapvető adatok

| | |
|---|---|
| Gép márkája | Hoeflon |
| Maximális teherbírás és a daru emelési pontja | Lásd a függelékben található teherbírasi táblázatokat |
| Forgatási tartomány | 136° |

3.3.2 Daru és alkatrészek súlya

| | |
|---------------------------------------|----------------------|
| Összesen - beleértve az ellensúlyt is | 960 kg csörlő nélkül |
| Ellensúly | 290 kg |
| Horogblokk | 2,5 kg |

3.3.3 Maximális terhek

A maximális terhekről lásd a teherbírasi táblázatokat (lásd a Függelék)

3.3.4 Környezeti feltételek

| | |
|------------------------|------------------------------|
| Környezeti hőmérséklet | -10 – 40 °C |
| Maximális szélesség | 10,8 m/s (Beaufort-skála: 6) |

3.3.5 Alváz

| | |
|--|--|
| Vezetési sebesség | 1. fokozat 0,5 km/h 2. fokozat 1,1 km/h |
| Lánctalpak | Nem karcoló |
| Maximális lejtésszög (előre) | 15° |
| Maximális lejtésszög (hátrafelé) | 20° |
| Hátszög | 20° |
| A vízszinteshez viszonyított legnagyobb szög emelés közben | 2° |
| Talajnyomás szállítási helyzetben | 0,28 kg/cm ² |
| Hasmagasság | 65 mm |

3.3.6 Elektromos rendszer

| | |
|----------------------------------|---------------------------|
| Rendszerfeszültség (akkumulátor) | 24 V |
| Hajtásrendszer feszültsége | 24 V |
| Villanymotor teljesítménye | 2 kW |
| Akkumulátorcsomag adatai | 2x 12 V 225 Ah |
| Töltés | Töltő feszültség: 230 Vac |

3.3.7 Hidraulikarendszer

| | |
|-------------------------------|----------------------|
| A hidraulikatartály térfogata | 3,6 liter |
| Szivattyú típusa | Fogaskerék-szivattyú |
| Maximális szivattyúnyomás | 170 bar |

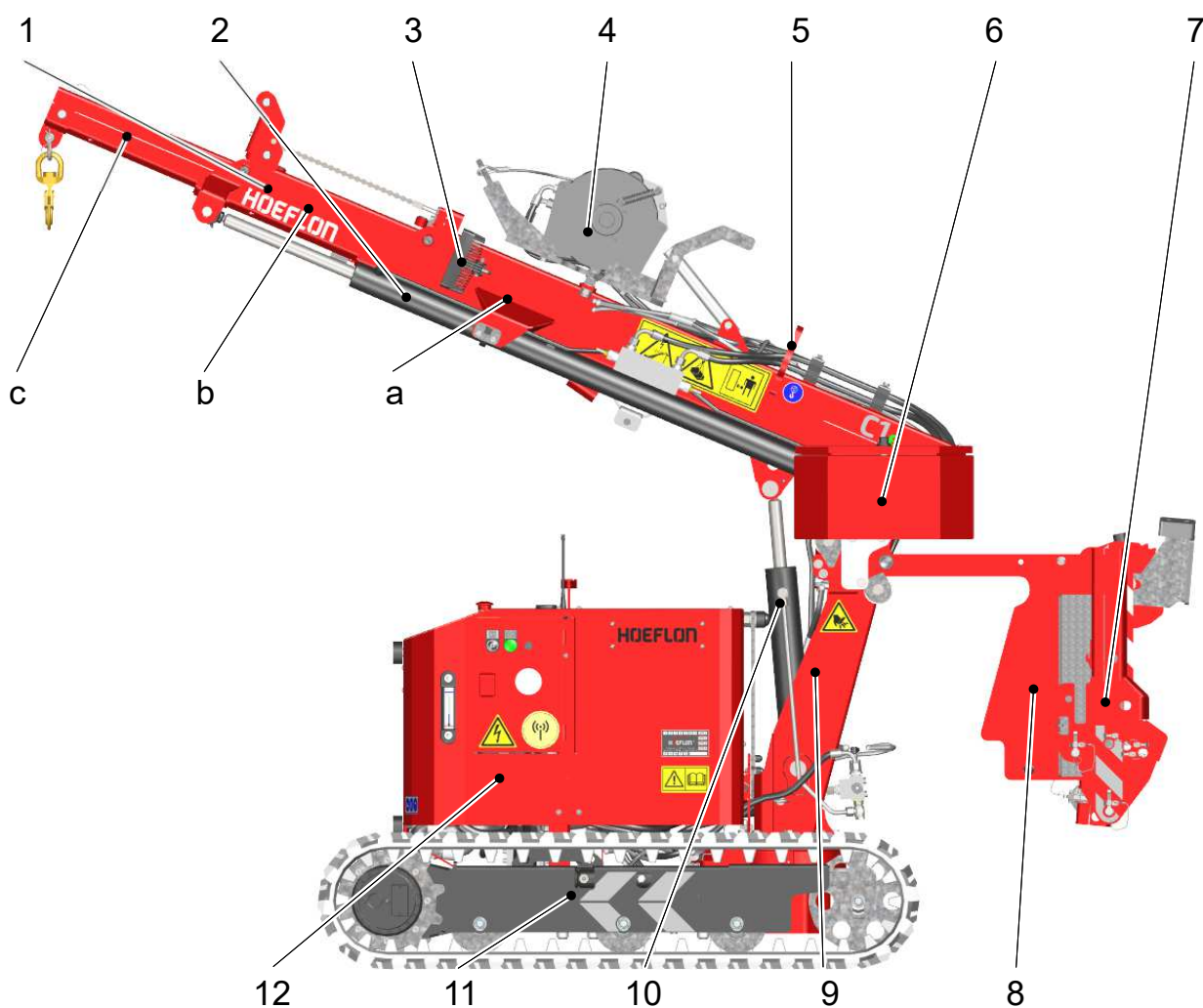
3.3.8 Távirányító

| | |
|---------------|-----------------------------|
| Frekvencia | 434 MHz |
| Hatótáv | 250 m |
| Kijelző | 3 hüvelykes TFT LCD kijelző |
| Akkumulátor | Cserélhető |
| Hordozhatóság | Csípő- vagy vállpánt |
| Vezérlés | Pontos arányos vezérlés |

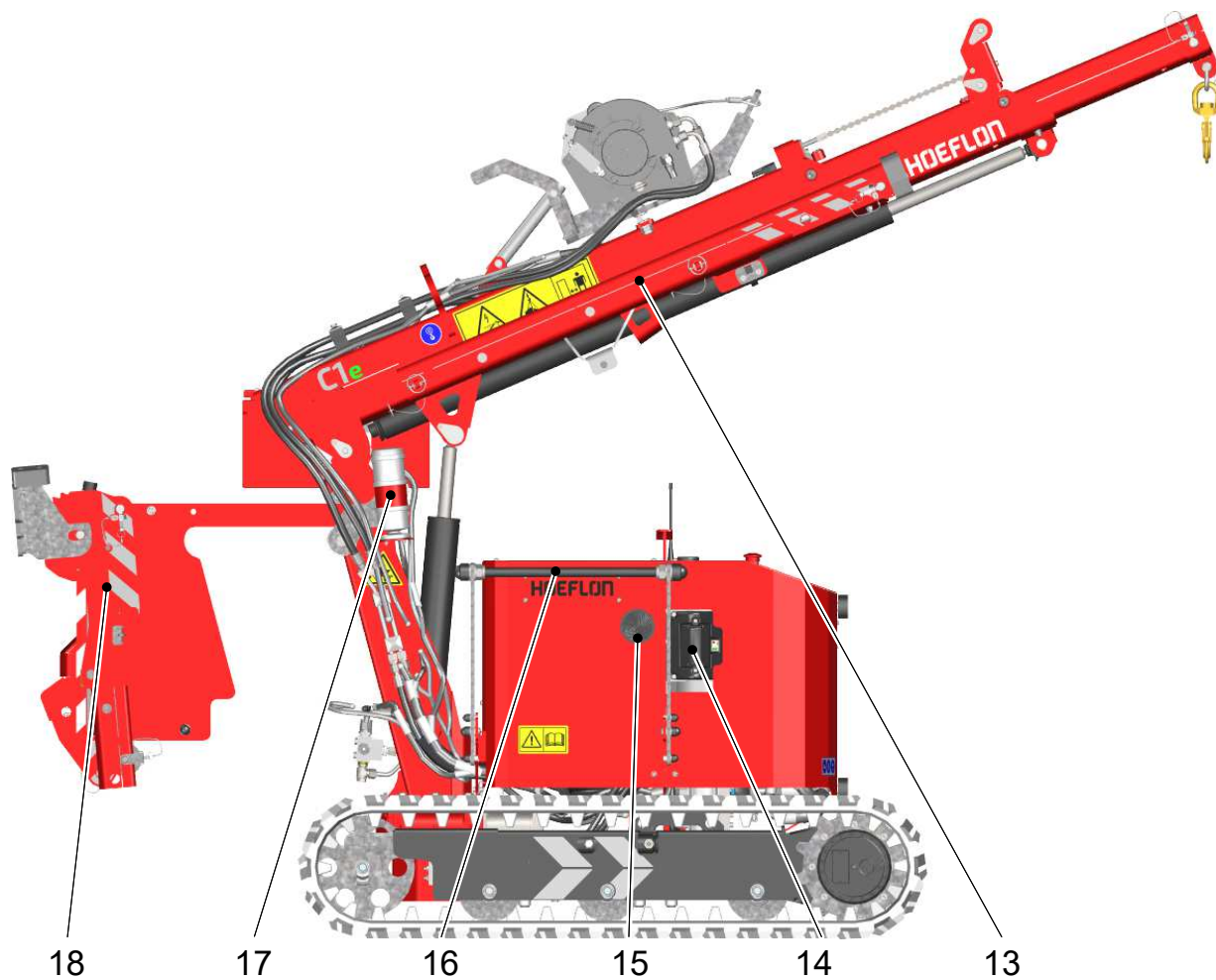
4.

Leírás

4.1 Fő részek



- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Gémszelvények | 6. Tárolórekesz |
| a. 1. fő szelvény | 7. Szögadapter |
| b. 2. szelvény | 8. Ellensúly |
| c. 3. szelvény | 9. Daru oszlop |
| 2. Kitoló munkahenger | 10. Emelő munkahenger |
| 3. Munkalámpa | 11. Alváz |
| 4. Csörlő | 12. Elektromos szekrény |
| 5. Emelési pont | |



- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 13. Keresőhorog | 16. Szállítási támaszték |
| 14. Akkumulátortöltő a távirányítóhoz | 17. Munkalámpa |
| 15. Töltőcsatlakozó, 230 V | 18. Szögadapter |

4.1.1 Gém

A gém:

- három, egymásba illesztett szelvényből áll.
- nagyon kompakt.
- egy hidraulikus munkahengerrel kitolható vagy behúzható.

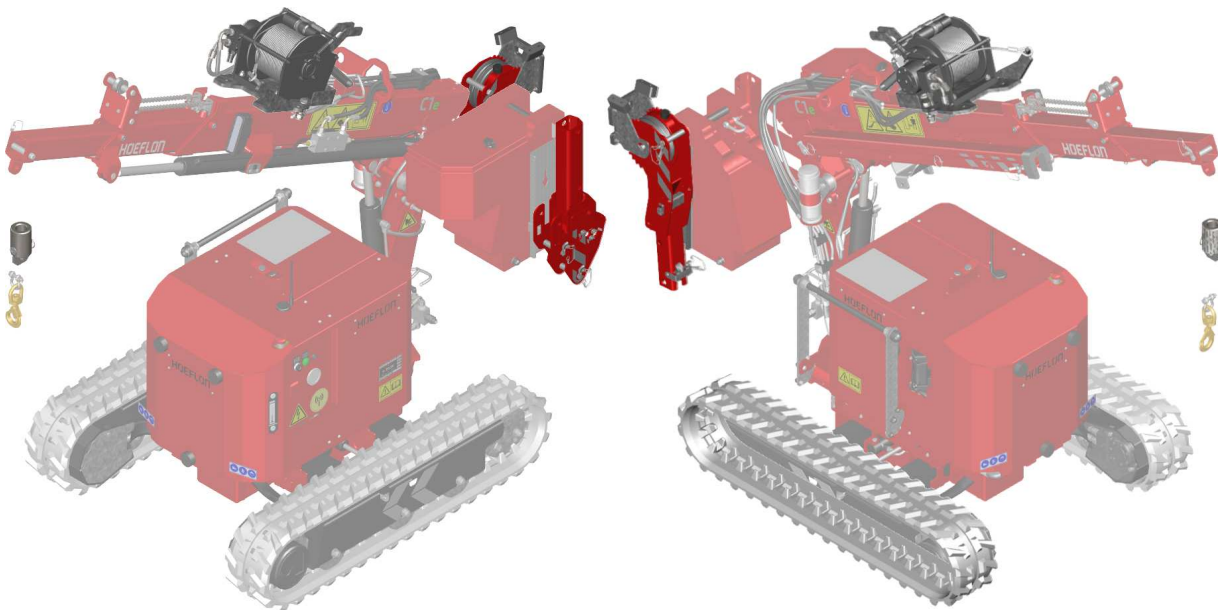
4.1.2 Ellensúly

Az ellensúly:

- emelés közben egyensúlyt és stabilitást biztosít a kompakt darunak.
- további emelőberendezések nélkül eltávolítható.

4.2 Tartozékok

4.2.1 Csörlő



A csörlő lehetővé teszi terhek emelését a gép minimális mozgásával. A csörlő használatával könnyebbé válik az ismétlődő emelés.

Használja a csörlőt, ha a terhet fal mögé, pincébe vagy kútba kell emelnie.

A csörlőt csak csörlőfejjel, horogblokkal és horoggal együtt használja.

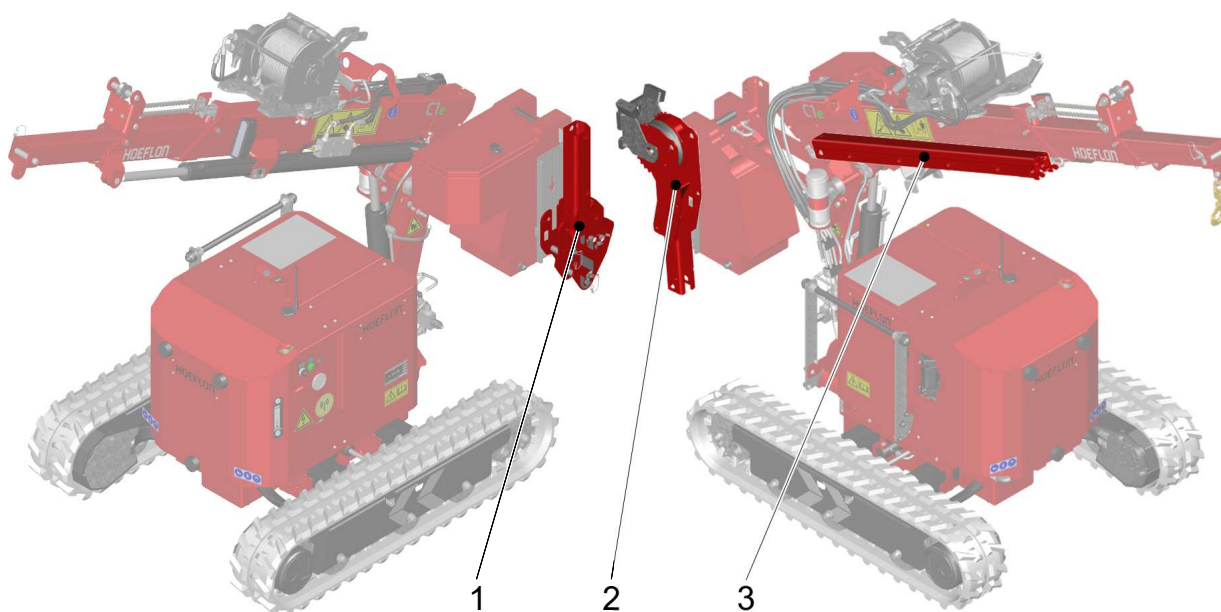


Vigyázat!

A csörlőkábel összegabalyodik, ha nem használja a horogblokkot.

A horogblokk a tárolódobozban található.

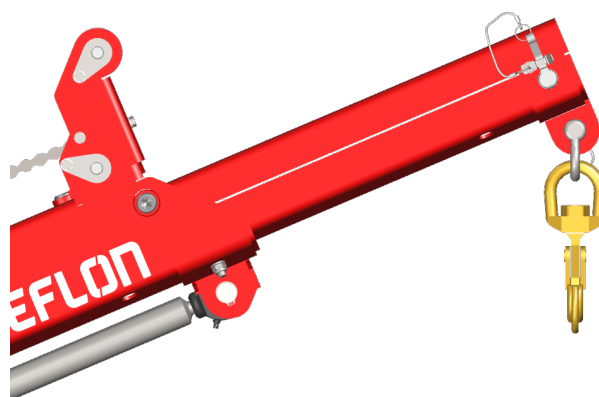
4.3 Emelőszerek



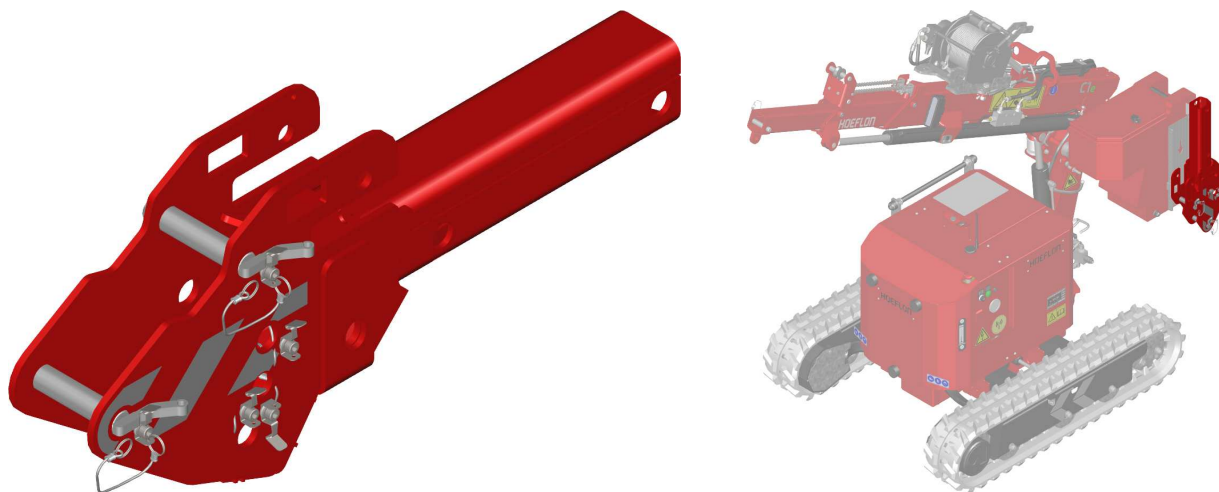
1. Emelőadapter
2. Csörlőfej
3. Keresőhorog

4.3.1 Horog

A horog segítségével közvetlenül a gép vagy a keresőhorog segítségével emelhet fel egy terhet.

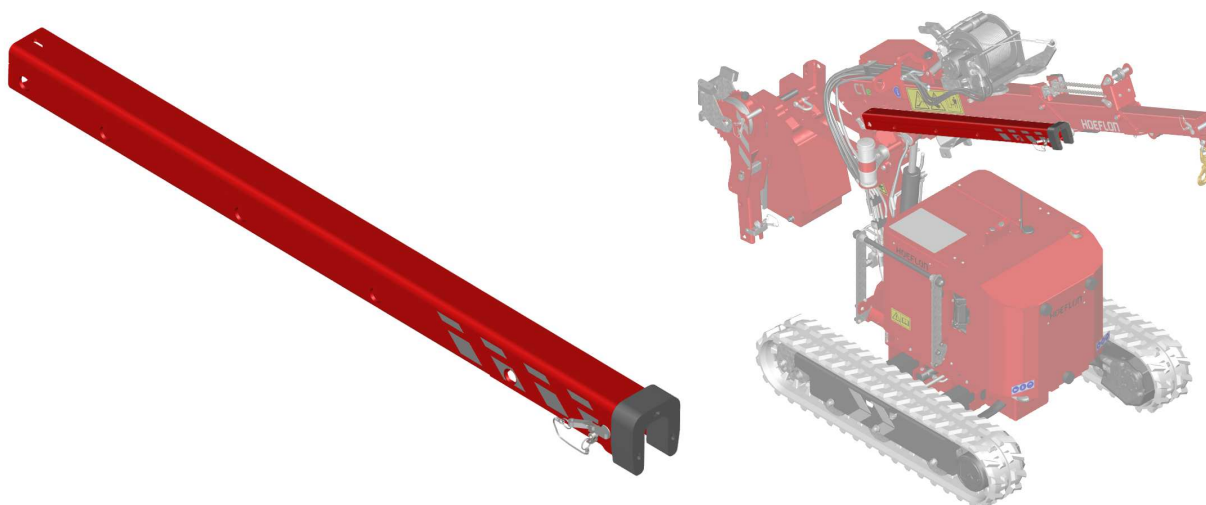


4.3.2 Emelőadapter



Használja az emelőadapert a keresőhorog vagy a csörlőfej 30°, 15°, 0° vagy -30°-ban történő felszereléséhez a géphez.

4.3.3 Keresőhorog



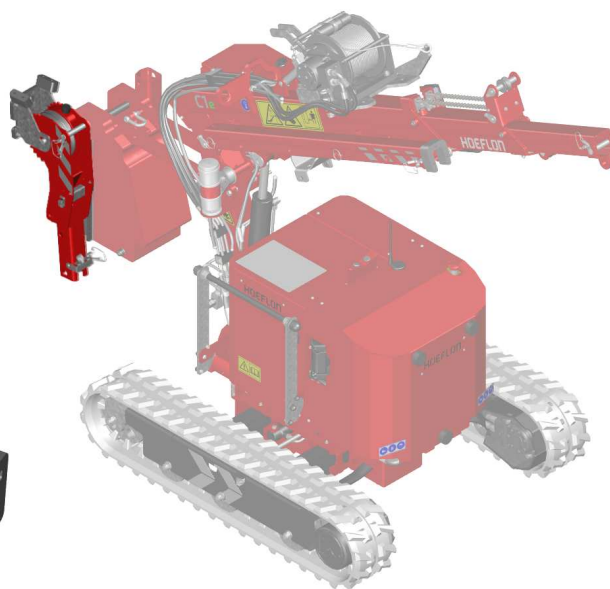
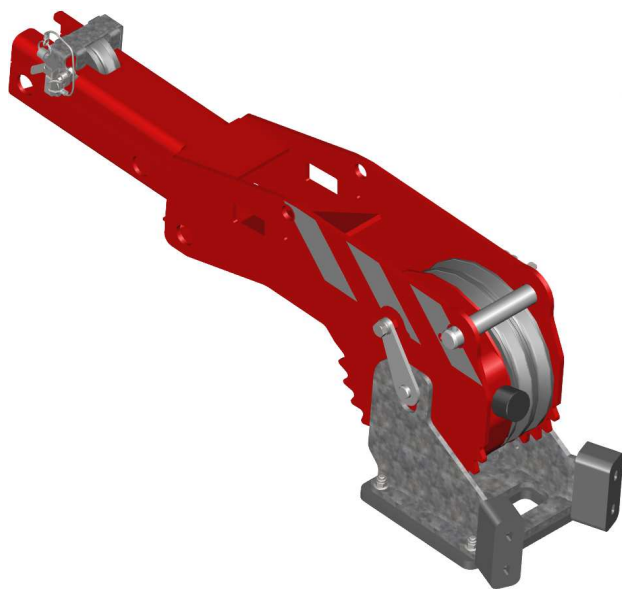
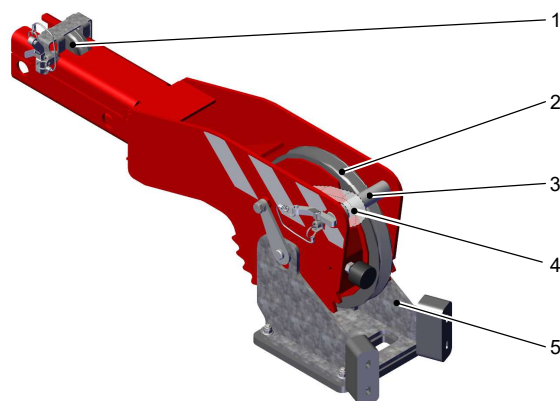
Használja a keresőhorgot:

- olyan területeken történő emeléshez, ahol alacsony a belmagasság,
- a mennyezethez közeli teher telepítése,
- egy teher telepítése egy felső akadály (például egy eresz vagy egy erkély) alá.

Szerelje fel a keresőhorgot az emelőadapterre (lásd a 7.5.3 Keresőhorog).

4.3.4 Csörlőfej

1. Csörlő kábeltárcsa - Csak 30°-os beállítással használható.
2. Csigakerék - Egy horony.
3. Rögzítőcsap - A kábel rögzítéséhez, hogy ne ugorjon le a tárcsáról.
4. Befogott kábel - A reteszelőcsaphoz rögzítve.
5. Csörlő megállító

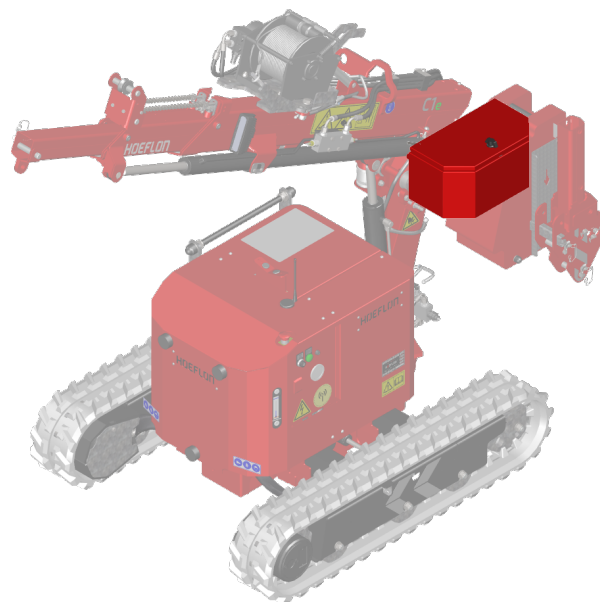


A csörlőfejet csak csörlővel, horogblokkal és horoggal együtt használja. Szerelje fel a csörlőfejet az emelőadapterre (lásd a 7.5.4 Csörlőfej).

4.4 Tárolórekesz

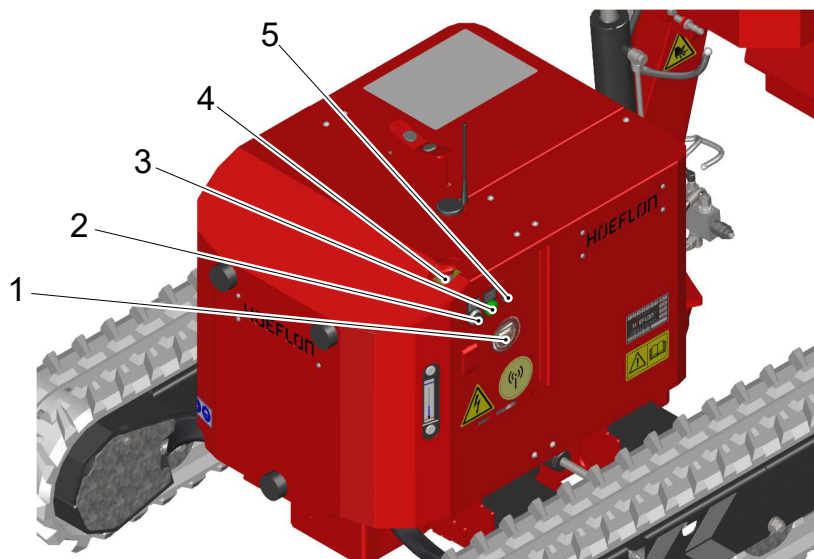
A tárolórekesz tartalma:

- védősisak,
- biztonsági mellény,
- horogblokk,
- festékkészlet,
- csörlőhenger (csörlőfejjel való használatra).



4.5 Vezérlőszervek

Az indító/leállító kulcsos kapcsoló és a vészleállító a daru hátsó részén található.

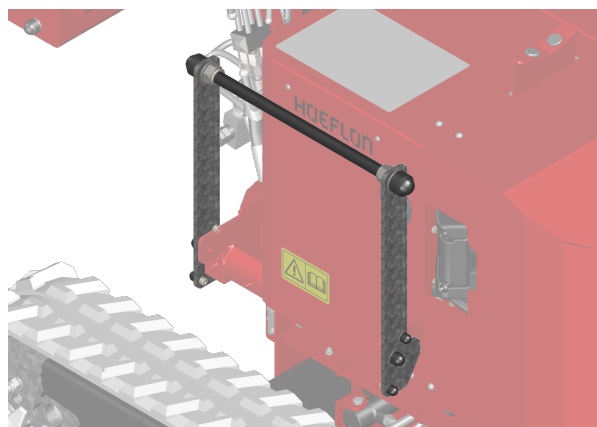


| | Leírás | Funkció |
|---|------------------------------------|---|
| 1 | Töltésjelző | A töltöttségjelző az akkumulátor töltöttségét mutatja (lásd a 6.2 Az akkumulátorcsomag töltése). |
| 2 | Főkapcsoló | 0: Daru kikapcsolva 1: Daru bekapcsolva |
| 3 | Jelzőlámpa | Világít, ha a kompakt daru be van kapcsolva |
| 4 | Vészleállító gomb | Nyomja meg a vészleállító gombot a daru azonnali leállításához. <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 10px;">!</div> <div> <p>Vigyázat!</p> <p>CSAK vészhelyzetben használja.</p> <p>Semmilyen más okból ne használja ezt a gombot.</p> </div> </div> |
| 5 | Csatlakozó a vezetékes vezérléshez | További információkért (lásd a 5.6 A távirányító vezetékes csatlakoztatása). |

4.6 Hordozó konzol

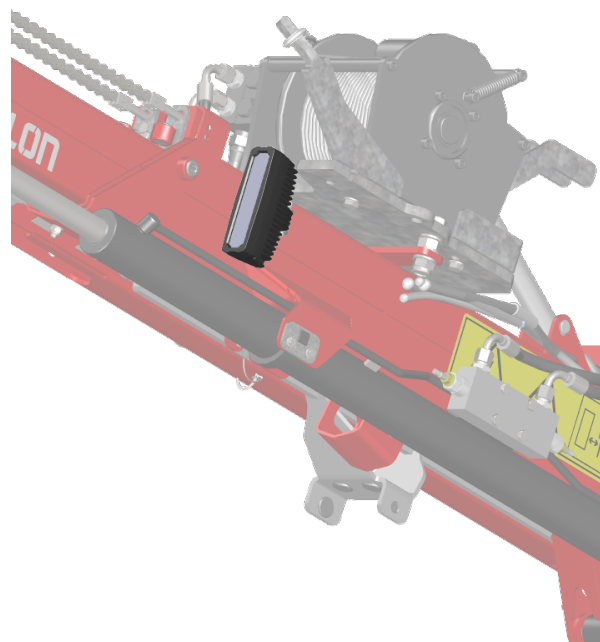
A C1 kompakt daru rendelkezik egy hordozó konzollal. Ezekon a hordozó konzolokon acélgerendákat vagy hasonló tárgyakat szállíthat. A hordozó konzol a daru jobb oldalán található.

A hordozó konzol teherbírása 150 kg.





4.7 Munkalámpa

A munkalámpa a gép bal oldalán van felszerelve.



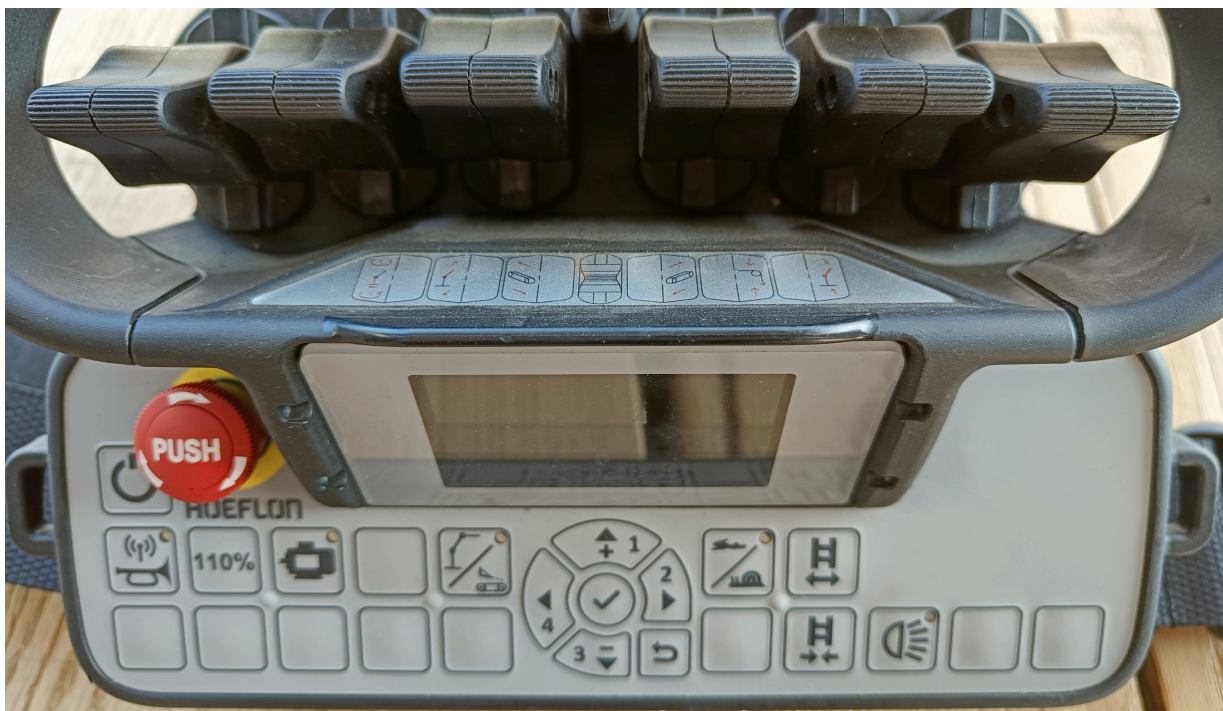
4.8 Jelzőfény

| Fény | Hang | Magyarázat | |
|------|---|---|---|
| |  | Felülbírálás 100%-tól 110%-ig (a távirányítón lévő gombbal) |  |

5.

Távírányító

5.1 Bevezetés



A C1 kompakt daru működtetéséhez használja a távirányítót.

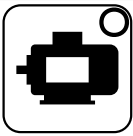





A távirányítót az öv vagy a vállpánt segítségével viselje.

Mindig legyen egy második akkumulátor a töltőben.

- Tartsa tisztán a távirányítót.
- Győződjön meg arról, hogy a piktogramokat és a kijelzőt el tudja olvasni.

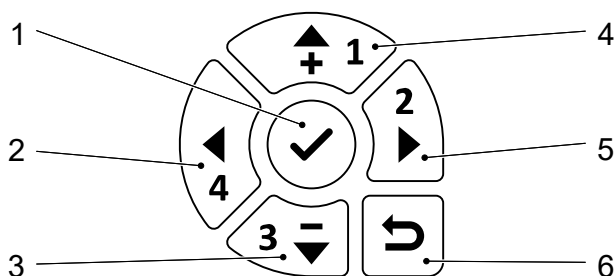
A távirányító védett a fröccsenő víz és az eső ellen.

- Ne tisztítsa a távirányítót vagy a vevőt nagynyomású mosóval.
- Ne merítse a távirányítót vagy a vevőt folyadékba.

| Gomb | Funkció | Magyarázat |
|---|--|--|
|  | Villanymotor | A villanymotor készenléti állapotban van, amikor a LED világít. <ul style="list-style-type: none"> A villanymotor egy kar mozgásakor elindul. |
|  | Alváz/felépítmény váltókapcsoló | LED nem világít: alváz (vezetés) LED világít: felépítmény (emelés) |
|  | Daru sebessége | Váltás a gyors és a lassú, pontos kompakt daru-mozgások között. A kompakt daru gyors mozgási módban van, amikor a LED világít. |
|  | Lánctalpak kitolása | A lánctalpakat alváz üzemmódban tolja ki. |
|  | A lánctalpak behúzása | A lánctalpakat alváz üzemmódban húzza vissza. |
|  | Munkalámpa | Elindítja vagy leállítja a munkalámpát. |

**Megjegyzés:**

Ha egy LED világít, a funkció aktív.

5.2.2 Navigációs panel

1. Megerősítés/ menübe lépés

2. Bal

3. Le

4. Fel

5. Jobb

6. Visszatérés az előző menübe

Használja a távírányító navigációs paneljét:

- a menükben való navigáláshoz.
- a kar konfigurációjának beállítására (lásd a 5.3.3 Funkcióleképezés)
- a karok kalibrálására (lásd a 5.3.2 Kalibrálás)

5.2.3 110% gomb

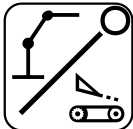
A névleges teherbírás-korlátozás (RCL) 110%-ra emelkedik, miközben nyomja a gombot.

Csak akkor használja ezt a funkciót, ha a kompakt darut egy nem biztonságos helyzetből egy biztonságos helyzetbe akarja visszavinni.

110%

Ne használja ezt a funkciót a kompakt daru kinyúlásának növelésére vagy a csörlőzés folytatására.

5.2.4 Alváz/felépítmény váltókapcsoló

| LED állapota | | |
|---|----|--|
|  | KI | A karok a daru alvázat működtetik: <ul style="list-style-type: none"> • Lánctalpak |
|  | BE | A karok a daru felépítményét működtetik: <ul style="list-style-type: none"> • Gém • Csörlő |



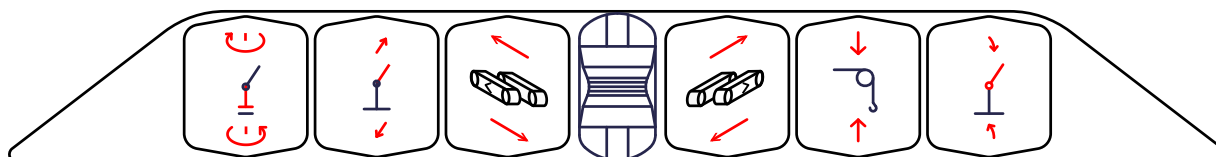
Megjegyzés:



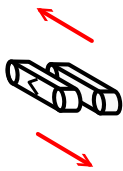
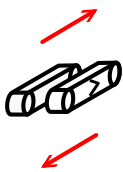


A gomb csak akkor működik, ha legalább két másodpercig nem működött kar vagy gomb.

A gomb megnyomása után a daru üzemmódja megváltozik, és a kijelzőn megjelenő információk is megváltoznak.

5.3 Karok

5.3.1 Alapértelmezett konfiguráció



| Kép | Funkció | Kar hátra húzva | Kar előre tolva |
|---|---------------------------------|-----------------|-----------------|
|  | Gém forgatása | Bal | Jobb |
|  | Gém kitolása/behúzása | Behúzás | Kitolás |
|  | Lánctalp működtetése (L – bal) | Hátra | Előre |
|  | Lánctalp működtetése (R – jobb) | Hátra | Előre |
|  | Csörlő be/ki | Be | Ki |
|  | Gém emelése/süllyesztése | Emelés | Süllyesztés |

5.3.2 Kalibrálás

Ellenőrizze a kar kalibrálását

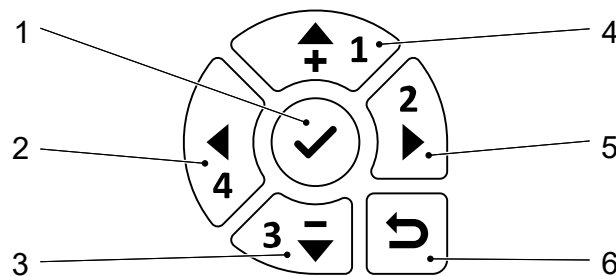
Kalibrálja a karokat, ha:

- a távírányító karjai nem reagálnak a teljes mozgástartományban.
- a távírányító nem tud csatlakozni a kompakt daruhoz.



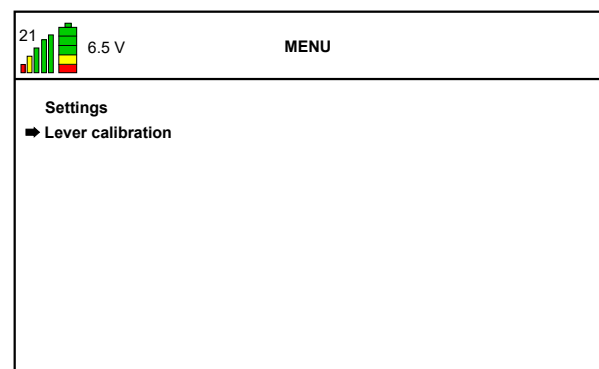
Megjegyzés:

Ha a karok középállásban vannak, de a távírányító „nincs közepen” választ ad, akkor a távírányító nem tud csatlakozni a kompakt daruhoz.

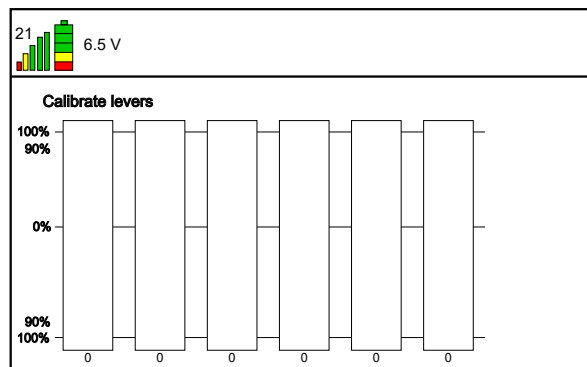


- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Megerősítés/ menübe lépés | 4. Fel |
| 2. Bal | 5. Jobb |
| 3. Le | 6. Visszatérés az előző menübe |

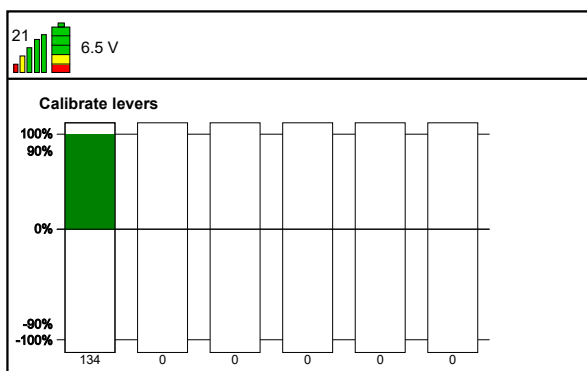
1. Indítsa el a távírányítót.
2. Nyomja meg a **Megerősítés** gombot (1) a távírányító menüjébe való belépéshez.
3. Nyomja meg a **Down arrow** (Lefelé nyíl) gombot a kijelzőn látható nyíl mozgatásához, amíg az a *Lever calibration* (Kar kalibrálása) részre nem mutat.



4. Nyomja meg a **Megerősítés** gombot (1) a *Kar kalibrálása* menübe való belépéshez.



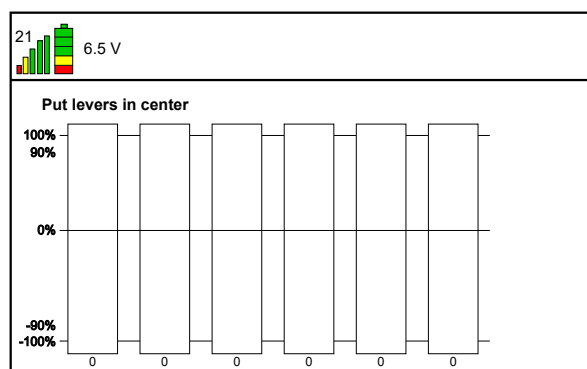
5. A kar működtetésekor a sávnak zöldre kell váltania.
6. Nyomja meg teljesen a kart.
- A zöld sávnak a 134-es értéken kell állnia.
 - Kalibrálja újra a kart, ha a zöld sáv 134-nél van, mielőtt teljesen lenyomná a kart.
 - Kalibrálja újra a kart, ha a zöld sáv nem 134-nél van.



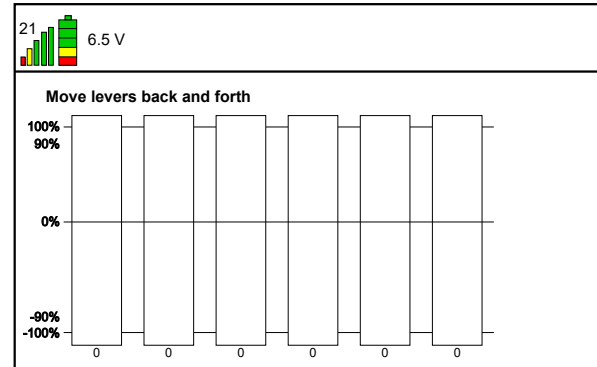
7. Húzza vissza teljesen a kart.
- A zöld sávnak a -134-es értéken kell állnia.
 - Kalibrálja újra a kart, ha a zöld sáv -134-nél van, mielőtt teljesen visszahúzná a kart.
 - Kalibrálja újra a kart, ha a zöld sáv nem -134-nél van.
8. Ismétlje meg a 6. és 7. lépést a többi karral is.

A karok kalibrálása:

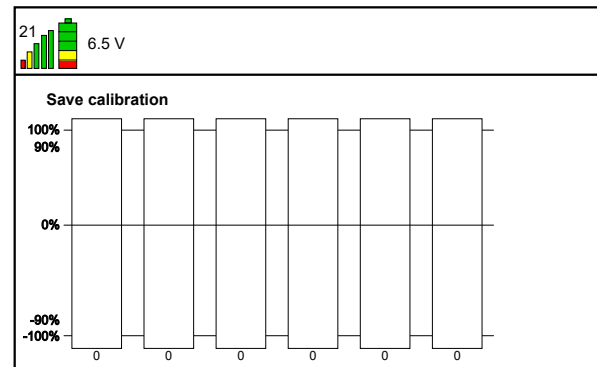
1. Nyomja meg a **Confirm** (Megerősítés) gombot (1). A *Put levers in center* (Állítsa a karokat középre) szöveg jelenik meg.
2. Győződjön meg róla, hogy minden kar középső állásban van.



3. Nyomja meg a **Confirm** (Megerősítés) gombot (1).
A *Move levers back and forth* (Mozgassa a karokat hátra és előre) szöveg jelenik meg.
4. Lassan mozgassa a karokat egyenként, egészen hátulról egészen előre.



5. Nyomja meg a **Confirm** (Megerősítés) gombot (1).
A *Save calibration* (Kalibráció mentése) szöveg jelenik meg.
6. Mozgassa a karokat egymás után. Mozgassa a karokat mindkét irányban teljesen.
7. Ügyeljen arra, hogy minden egyes sáv teljesen zöldre változzon.
8. Nyomja meg a **Confirm** (Megerősítés) gombot (1).
A beállítások el lettek mentve



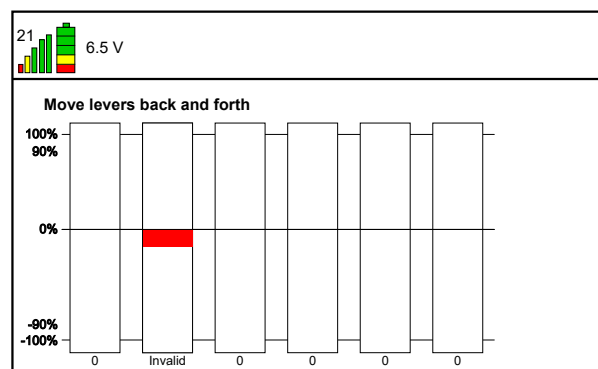
9. Nyomja meg kétszer a **Vissza** gombot (6) a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

Hibás kalibrálás

Ez a képernyő akkor jelenik meg, ha egy kar nem működik megfelelően.

Ne használja a kompakt darut.

Beszéljen a Hoeflon kereskedővel.

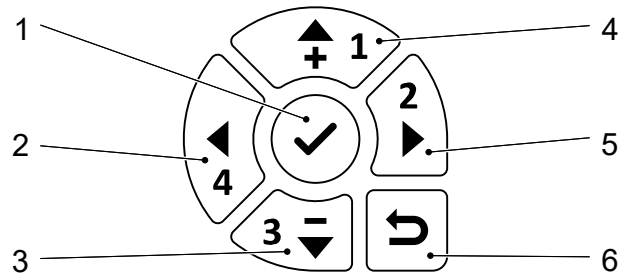


5.3.3 Funkcióleképezés

A kar alapértelmezett konfigurációját a Hoeflon végzi. A konfiguráció megváltoztatható, így a C1 kompakt daru ugyanúgy kezelhető, mint számos tehergépkocsira szerelt daru.

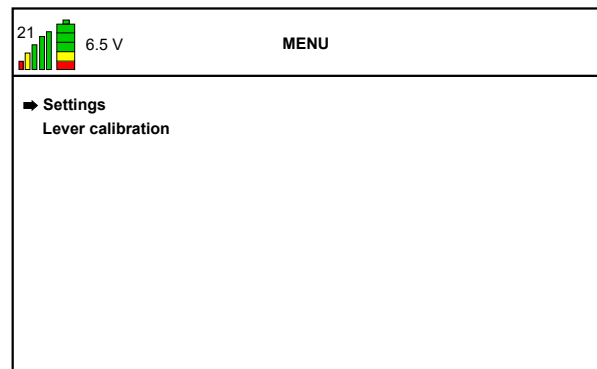
Beszéljen Hoeflon kereskedőjével vagy a Hoeflon Support B.V.-vel, ha más kar-konfigurációt szeretne.

A kar konfigurációjának „egyéni” értékre állítása



- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Megerősítés/ menübe lépés | 4. Fel |
| 2. Bal | 5. Jobb |
| 3. Le | 6. Visszatérés az előző menübe |


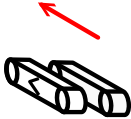
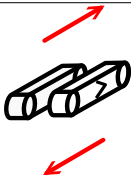


- Indítsa el a távirányítót.
- Nyomja meg a **Megerősítés** gombot (1) a *Távirányító menüjébe* való belépéshez.
- Győződjön meg róla, hogy a kijelzőn a nyíl a *Beállításokra* mutat.
 - Nyomja meg a **Felfelé** vagy a **Lefelé nyilat**, hogy a kijelzőn lévő nyíl addig mozogjon, amíg a **Settings** (Beállítások) pontra mutat.
- Nyomja meg a **Megerősítés** gombot (1) a *Beállítások menübe* való belépéshez.



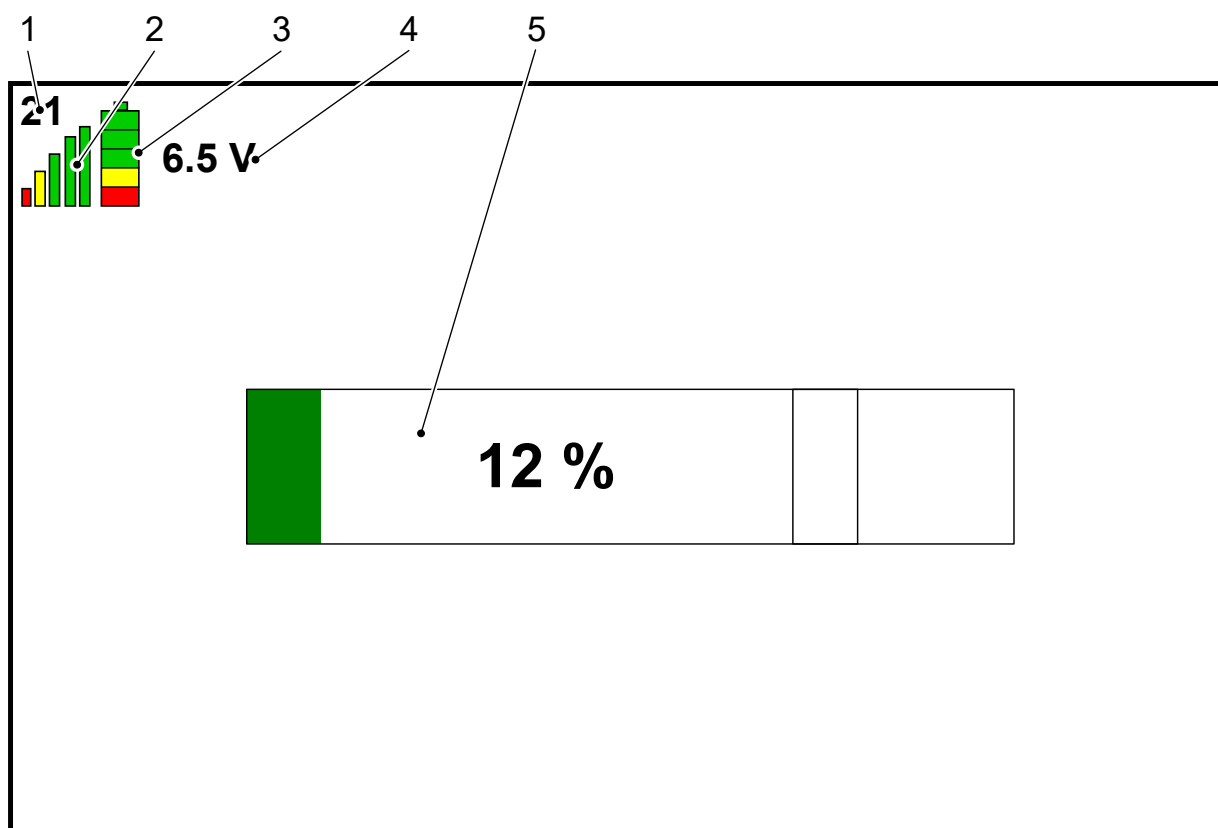
- Nyomja meg a **Lefelé nyilat** (3) a kijelzőn látható nyíl mozgatásához, amíg az a *Funkcióleképezés: Hoeflon* részre nem mutat.
- Nyomja meg a **Jobbra nyilat** (5).
- Válassza ki a kívánt konfigurációt.
- Nyomja meg kétszer a **Vissza** gombot (6) a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

Egyéni konfiguráció

| Kép | Funkció | Kar hátra | Kar előre |
|-----|------------------|-----------|-----------|
| | Fő gém forgatása | Bal | Jobb |

| Kép | Funkció | Kar hátra | Kar előre |
|---|---------------------------------|-----------|-------------|
|  | Gém fel és le | Gém fel | Gém le |
|  | Fő gém kitolása/visszahúzása | Behúzás | Kitolás |
|  | Lánctalp működtetése (L – bal) | Hátra | Előre |
|  | Lánctalp működtetése (R – jobb) | Hátra | Előre |
|  | Csörlő emelése és süllyesztése | Emelés | Süllyesztés |

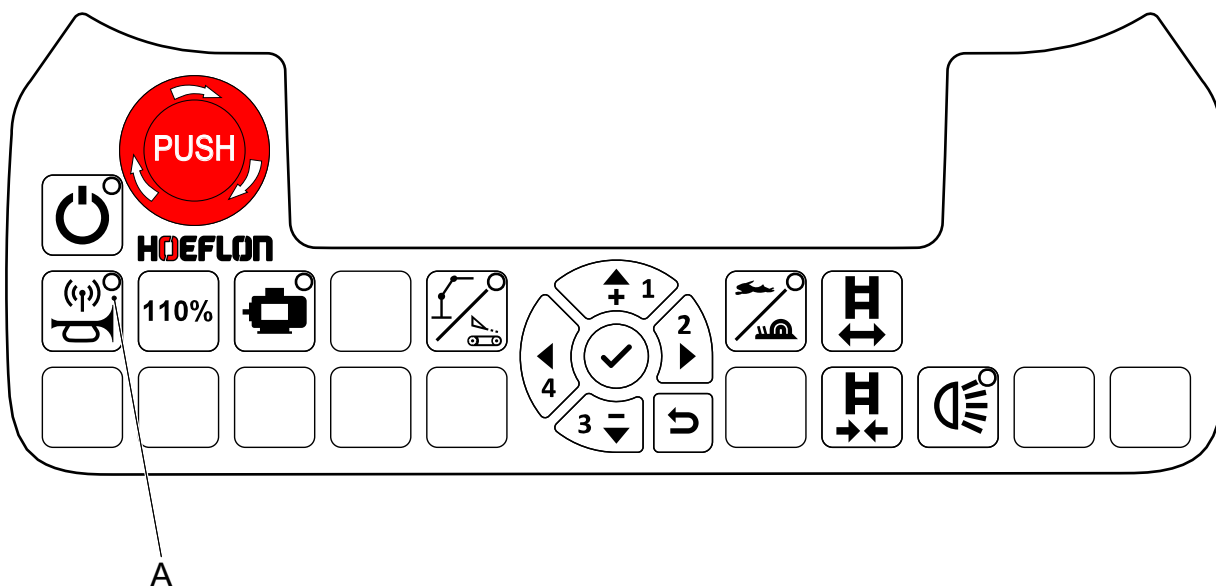
5.4 Kijelző



| Sz. | Funkció | Magyarázat |
|-----|--|---|
| 1 | Csatorna | A használt kommunikációs csatorna. Ez megváltozhat, ha újra elindítja a távirányítót. |
| 2 | Jelerősség | Több sáv > Jobb jel Ha a jel túl gyenge, állítsa le és indítsa el a távirányítót, hogy másik csatornát válasszon. |
| 3 | A távirányító akkumulátorának töltöttségi állapota | Több sáv > Nagyobb töltöttség. Cserélje ki az akkumulátort, ha csak a piros sáv jelenik meg (lásd a 5.7 A távirányító akkumulátorának cseréje és töltése). |
| 4 | Feszültség | A távirányító akkumulátorának feszültsége. |

| Sz. | Funkció | Magyarázat | | | | | | | | | |
|-------|--------------------|--|------|---------|-----------------------------|-------|-----------|--|-------|-------------|---|
| 5 | Terhelési százalék | (Jelenlegi terhelés/ maximális terhelés) x 100% <table border="1"> <tr> <td>Zöld</td> <td>0 - 90%</td> <td>Biztonságos üzemi terhelés.</td> </tr> <tr> <td>Sárga</td> <td>90 - 100%</td> <td>Biztonságos üzemi terhelés. A daru sebessége csökken.</td> </tr> <tr> <td>Piros</td> <td>100% felett</td> <td>A terhelés meghaladja a daru biztonságos üzemi terhelését. Ne folytassa a munkát. A darut azonnal vissza kell vinnie a biztonságos helyzetbe.</td> </tr> </table> | Zöld | 0 - 90% | Biztonságos üzemi terhelés. | Sárga | 90 - 100% | Biztonságos üzemi terhelés. A daru sebessége csökken. | Piros | 100% felett | A terhelés meghaladja a daru biztonságos üzemi terhelését. Ne folytassa a munkát. A darut azonnal vissza kell vinnie a biztonságos helyzetbe. |
| Zöld | 0 - 90% | Biztonságos üzemi terhelés. | | | | | | | | | |
| Sárga | 90 - 100% | Biztonságos üzemi terhelés. A daru sebessége csökken. | | | | | | | | | |
| Piros | 100% felett | A terhelés meghaladja a daru biztonságos üzemi terhelését. Ne folytassa a munkát. A darut azonnal vissza kell vinnie a biztonságos helyzetbe. | | | | | | | | | |

5.5 Csatlakozás a kompakt daruhoz



1. Indítsa el a kompakt darut és a távirányítót.
2. Győződjön meg róla, hogy az A gombon lévő LED kikapcsolt állapotban van.



Megjegyzés:

Ha a LED világít, a távirányító már csatlakoztatva van a kompakt daruhoz.

3. Nyomja meg a **Csatlakozás** gombot (A).
4. Nézze meg, hogy a gombon lévő LED villog-e.
 - Ha a LED villog, az RC6 távirányító megpróbál csatlakozni a kompakt daruhoz.
 - Ha a LED nem villog, akkor az RC6 távirányítóval probléma van.
 - Ha a fény világít, az RC6 csatlakoztatva van a kompakt daruhoz.
 - Ha a LED kialszik, az RC6 nem tud csatlakozni.

5.5.1 A LED nem villog

Probléma van az RC6 távirányítóval.

1. Győződjön meg róla, hogy minden kar középső állásban van.
2. Kalibrálja az RC6 távirányítót, ha minden kar középső helyzetben van (lásd a 5.3.2 Kalibrálás)
3. Végezze el a **Csatlakozás** gomb (A) ellenőrzését.
4. Beszéljen a Hoeflon kereskedőjével, ha még mindig nem tud csatlakozni.

5.5.2 A LED abbahagyja a villogást és kialszik

Probléma van a kompakt daruval. Beszéljen Hoeflon kereskedőjével. Ne folytassa a munkát.

5.6 A távirányító vezetékes csatlakoztatása

Csatlakoztassa a távirányítót a C1 kompakt daruhoz a vészhelyzeti vezérlőkábelrel:

- ha a távirányító nem tud rádiókapcsolatot létesíteni
- ha a kijelző képernyő elromlott
- ha a távirányító akkumulátora lemerült, és nincs Önnél csereelem.



Vigyázat!

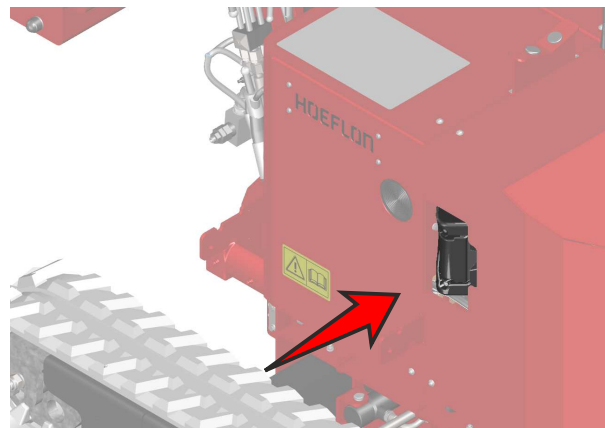
Ha a vészhelyzeti vezérlő kábele csatlakoztatva van, a kijelző nem működik.



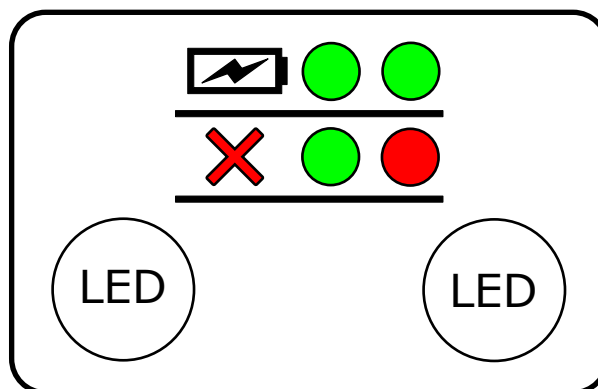
1. Csatlakoztassa a vészhelyzeti vezérlőkábel egyik végét a távirányító alján lévő aljzatba.
2. Csatlakoztassa a kábel másik végét a kompakt daru elektromos szekrényének aljzatába.
3. Használja a távirányítót a szokásos módon.

5.7 A távirányító akkumulátorának cseréje és töltése

1. Nyomja be a távirányítón lévő két kapcsot (1) az akkumulátor (2) mellett.
2. Vegye ki a lemerült akkumulátort (2) a távirányítóból.
3. Nyomja a feltöltött akkumulátort a helyére.
 - A két kapocs a helyére pattan, figyeljen mindkét „kattanásra”.
4. Helyezze a lemerült akkumulátort az akkumulátortöltőbe.
 - Az akkumulátor csak akkor töltődik, ha a főkapcsoló az **1-es** állásban van.
 - Az akkumulátortöltő az elektromos szekrény jobb oldalán található.
5. Indítsa el a távirányítót, és vegye fel újra a kapcsolatot a kompakt daruval.



Az akkumulátortöltő kijelzője információkat ad az akkumulátortöltőről és az akkumulátorról.



| Baloldali LED | | Jobboldali LED | |
|---|--------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| Töltőállapot és hibák | | Az akkumulátor állapota | |
| Rövid zöld felvillanás, 2 másodpercenként | Tápegység csatlakoztatva | Ki | A akkumulátor nincs csatlakoztatva |
| Folyamatos piros | Hiba | Folyamatos zöld | Az akkumulátor teljesen feltöltve |
| | | Villogó zöld | Töltés |
| | | Folyamatos piros | Akkumulátorhiba |

6.

Az akkumulátorcsomag gondozása

6.1 Bevezetés

Ne nyissa fel és ne szerelje szét az akkumulátorcsomagot vagy a töltőt.

Minden nap végén töltsse fel az akkumulátorcsomagot. Ez kiegyensúlyozott és jó állapotban tartja.

Győződjön meg róla, hogy a vészleállító gomb FEL van húzva.



Vigyázat!

Ne használja a vészleállító gombot a kompakt daru normál működés közbeni leállítására.

CSAK vészhelyzetben használja a vészleállító gombot.

Állítsa vissza a vészleállító gombot, amint ez biztonságosan megtehető.

Ha a kompakt daru kulcsos kapcsolója KI állásban van, az akkumulátor normál módon töltődik.

Ha a kompakt daru kulcsos kapcsolója BE állásban van:

- A töltés nagy része a kompakt daru működtetésére fordítódik.
- Az akkumulátor továbbra is töltődik.
- Alacsonyabb töltési hatékonyság.
- Hosszabb töltési idő.

Hetente egyszer töltsse fel teljesen az akkumulátort. Ez maximalizálja az akkumulátor teljesítményét.

6.2 Az akkumulátorcsomag töltése



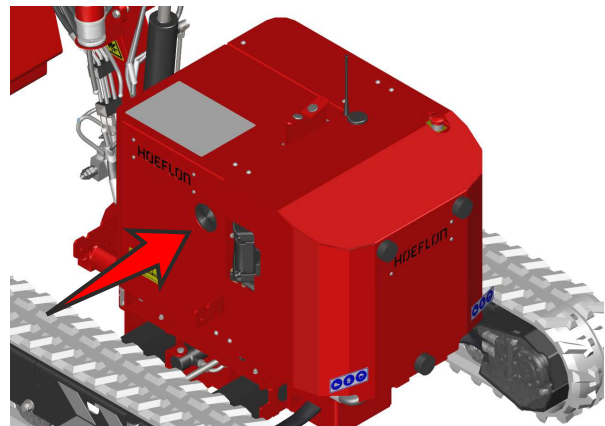
Figyelem!

A töltés során robbanásveszélyes gázkeverék keletkezik.

Győződjön meg arról, hogy a töltés során:

- nincs nyílt láng a kompakt daru közelében a töltés során,
- nincs szikra kisülés a kompakt daru közelében a töltés során,
- elegendő szellőzés biztosított.

1. Állítsa az elektromos szekrény főkapcsolóját **0-es** helyzetbe.
2. Használja a töltőkábelt az elektromos szekrény oldaláról a kompakt daru jobb oldalán.
3. Győződjön meg arról, hogy a töltőkábel dugói tiszták és szárazak.
4. Csatlakoztassa a dugót az elektromos hálózathoz.
 - A töltés automatikusan elindul.



5. A töltöttségjelző mutatja az akkumulátor töltöttségét.
6. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőkábelt a hálózathoz.
7. Hagyja a tápkábelt visszatekeredni az elektromos szekrénybe.



6.3 A 24 V-os akkumulátor ellenőrzése

Ellenőrizze az akkumulátort minden ötödik feltöltés alkalomával.

Győződjön meg arról, hogy elegendő folyadék van az akkumulátorban.

Adjon hozzá desztillált vizet, amíg a folyadékszint az akkumulátor oldalán lévő vonalak közé nem kerül.

7.

Telepítés

7.1 Napi ellenőrzés (használat előtti ellenőrzés)

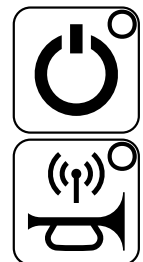
1. Győződjön meg arról, hogy a kompakt daru szállítási helyzetben van:
 - a gém lefelé áll,
 - az ellensúly visszavan húzva.
2. Győződjön meg arról, hogy a kompakt daru ki van kapcsolva.
3. Vegye ki a kulcsot.
4. Végezze el a kompakt daru szemrevételezéses ellenőrzését. Győződjön meg arról, hogy:
 - nincs olajszivárgás,
 - elegendő olaj van a hidraulikatartályban, szükség esetén töltsse fel (lásd a 9.7.2 Az olajtartály feltöltése).
 - nincsenek laza csatlakozások,
 - nincs sérülés,
 - az összes védőkupak és védőburkolat a helyén van és megfelelően van felszerelve,
 - minden anya és csavar a helyén van és szorosan van meghúzva,
 - minden csap a helyén van és helyesen van felszerelve,
 - minden laza alkatrész megfelelően rögzítve van.
5. Végezze el a lánctalpak feszességének és állapotának szemrevételezéses ellenőrzését (lásd a 9.11.1 A feszesség ellenőrzése).
 - Ha a feszesség nem megfelelő, húzza meg vagy lazítsa meg a lánctalpat (lásd a 9.11.3 A lánctalp megfeszítése) vagy (lásd a 9.11.2 A lánctalp meglazítása)
 - Beszéljen a Hoeflon kereskedőjével, ha egy lánctalp sérült. Ne folytassa a munkát.

6. Győződjön meg arról, hogy:
 - a vezérlőkarok automatikusan visszatérnek a középső helyzetbe,
 - a vészleállító gomb megfelelően működik,
 - a láncok nem kopottak vagy sérültek,
 - az emelőkábel, a horog és az egyéb emelőtartozékok nem kopottak vagy sérültek,
 - az összes forgó és mozgó alkatrész nem kopott vagy sérült.
7. Beszéljen a Hoeflon kereskedőjével, ha ilyet talál:
 - sérülés,
 - szivárgás,
 - kopott alkatrészek,
 - törött alkatrészek.
8. Indítsa el a kompakt darut (lásd a 7.2.1 A kompakt daru indítása).

7.2 A kompakt daru elindítása és leállítása

7.2.1 A kompakt daru indítása

1. Győződjön meg arról, hogy:
 - az összes vészleállító gomb ki van húzva.
 - a töltőkábel eltávolították.
 - a távirányító összes karja középső helyzetben van. Ha egy vagy több kar nincs középső helyzetben, a távirányító nem tud csatlakozni a kompakt daruhoz.
2. Állítsa az elektromos szekrény kulcsos kapcsolóját **1** helyzetbe.
3. Kapcsolja be a távirányítót **On/off** (Be/ki) gombbal.
4. Csatlakoztassa a távirányítót a kompakt daruhoz a **távirányító és a kompakt daru csatlakoztatása** gomb segítségével.



7.2.2 A kompakt daru leállítása



Vigyázat!

Ne használja a vészleállító gombot a kompakt daru normál működés közbeni leállítására.

CSAK vész helyzetben használja a vészleállító gombot.

Állítsa vissza a vészleállító gombot, amint ez biztonságosan megtehető.

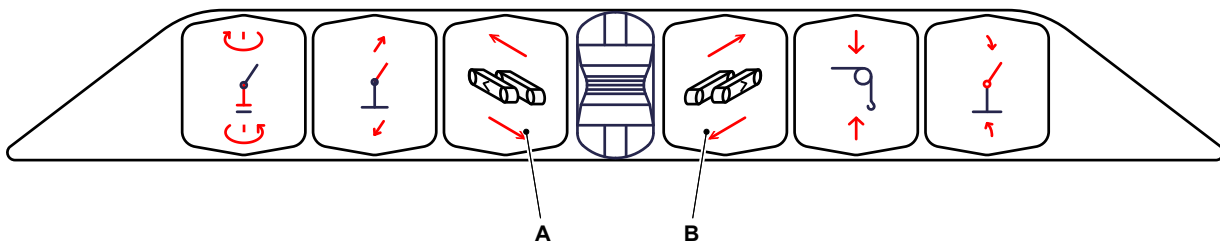
1. Győződjön meg arról, hogy a kompakt daru biztonságos és stabil helyzetben van.
2. Állítsa le a távirányítót.
 - Használja a távirányító be-/kikapcsoló gombját.
3. Állítsa le a kompakt darut.
 - Fordítsa a kulcsos kapcsolót **0** állásba.
4. Csatlakoztassa a kompakt darut a hálózathoz, ha az akkumulátorok töltése szükséges.



7.3 A kompakt daru mozgatása

7.3.1 A kezelőszervek használata

1. Indítsa el a kompakt darut (lásd a 7.2.1 A kompakt daru indítása).
2. Csatlakoztassa a távirányítót (lásd a 5.5 Csatlakozás a kompakt daruhoz).
3. Győződjön meg arról, hogy:
 - a daru be van hajtva.
 - az ellensúly visszavan húzva.
4. Válassza ki a „Alvázvezérlés” lehetőséget (lásd a 5.2.4 Alváz/felépítmény váltókapcsoló).



5. A távirányítón lévő a és B karokat egyszerre előre vagy hátra működtetve a daru egyenes vonalban mozog.
6. Az irányváltáshoz használja a két kar egyikét.
7. A kompakt daru leállításához engedje el a karokat.
 - A karok automatikusan visszatérnek a középső helyzetbe.

7.3.2 Maximális lejtésszögek a kompakt daru mozgásakor

| A mozgás iránya | A legnagyobb meredekségi szög |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Előre | 15° |
| Hátra | 23° |
| Oldalra – behúzott lánctalpak | 15° |
| Oldalra – kitolt lánctalpak | 23° |

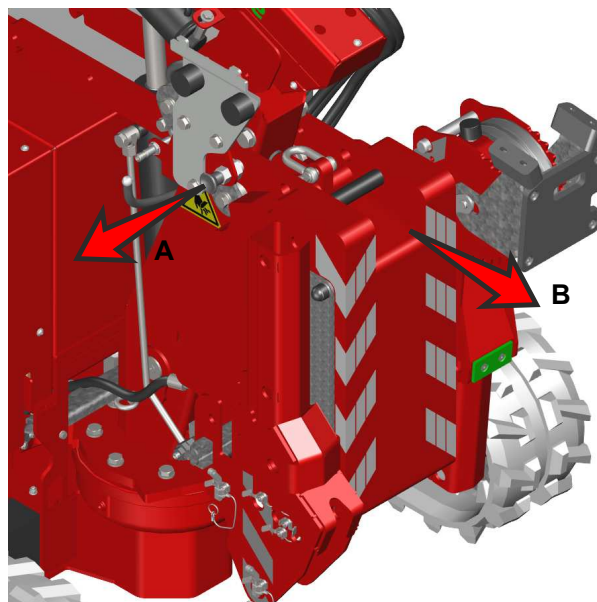
7.4 Az ellensúly beállítása



Megjegyzés:

Az ábrán a tárolódobozt az egyértelműség kedvéért eltávolítottuk.

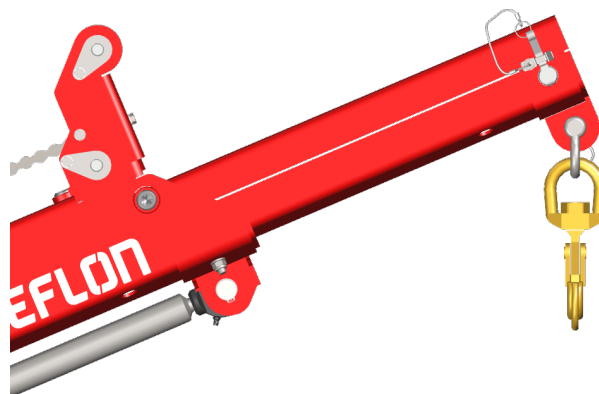
1. Húzza ki a zárócsavart (A).
2. Teljesen húzza vissza az ellensúlyt (B).
 - Használja az ellensúlyon lévő fogantyút
3. Tolja vissza a zárócsavart.
 - Győződjön meg róla, hogy a rúdon lévő reteszelőnyílásba kerül.



7.5 Szerelék rögzítése

7.5.1 Horog

Használjon egy bilincset a horog gémhez vagy a keresőhoroghoz való rögzítéséhez.



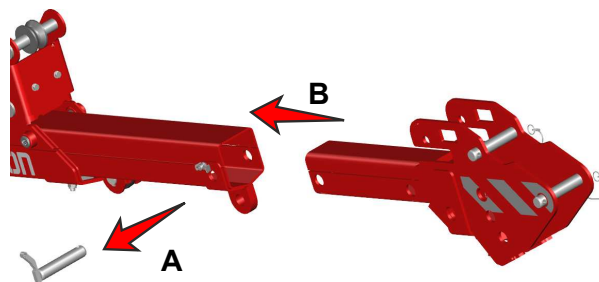
Vigyázat!

Győződjön meg róla, hogy a bilincs megfelelő minősítéssel rendelkezik.

7.5.2 Emelőadapter

Szerelje fel az emelőadaptert a gém végére.

1. Fordítsa el és húzza ki a rögzítőcsapot (A).
2. Teljesen tolja be az emelőadaptert.
 - Ügyeljen arra, hogy a furatok egy vonalban legyenek.
3. Tegye vissza a rögzítőcsapot, és fordítsa be a kapocsba.
 - Győződjön meg róla, hogy teljesen beakad a kapocsba.



7.5.3 Keresőhorog

A keresőhorog felszerelése az emelőadapterre



Csatlakoztassa a keresőhorgot az emelőadapterhez.

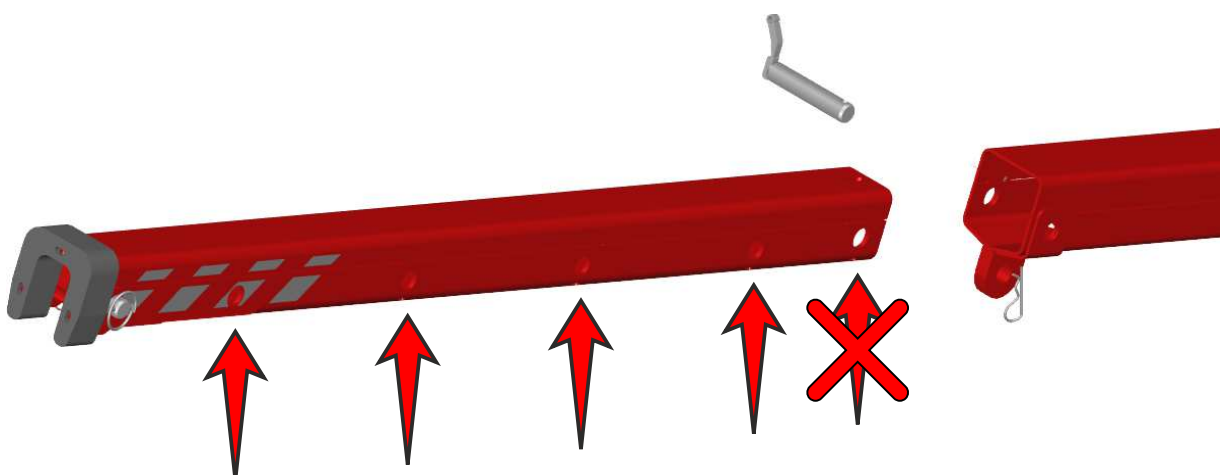
1. Oldja ki és távolítsa el a két csapot.
2. Helyezze a keresőhorgot az emelőadapterbe.
 - Győződjön meg róla, hogy a keresőhorog a megfelelő szögben van elfordítva.
3. Helyezze be a két csapot, és rögzítse azokat.

A keresőhorog felszerelése a gémre



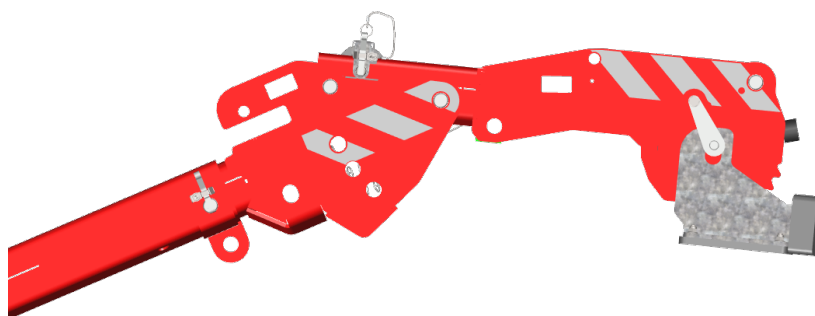
Megjegyzés:

Ne használja a keresőhorog első furatát.



1. Oldja ki és távolítsa el a csapot.
2. Helyezze a keresőhorgot a gémre.
3. Válassza ki a szükséges kiegészítő hosszúságot.
4. Igazítsa össze a megfelelő furatokat.
5. Helyezze be a csapot, és rögzítse.

7.5.4 Csörlőfej



Csatlakoztassa a csörlőfejet az emelőadapterhez.

1. Oldja ki és távolítsa el a két csapot.
2. Helyezze a csörlőfejet az emelőadapterbe.
 - Győződjön meg róla, hogy a csörlőfej a megfelelő szögben van elfordítva.
3. Helyezze be a két csapot, és rögzítse azokat.

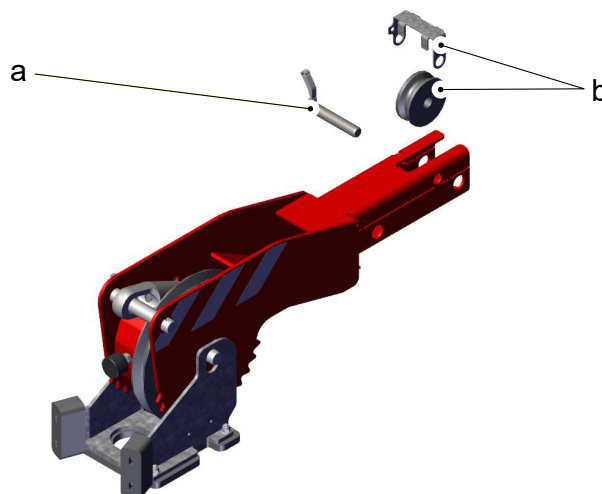


Megjegyzés:

Ebben a leírásban a csörlőfej -30°-os szögben van felszerelve.

Ha a csörlőfejet más szögben (0°, 15° vagy 30°) kell felszerelni, akkor a nyíllal jelölt görgőt el kell távolítani.

- a. Oldja ki és távolítsa el a csapot.
- b. Távolítsa el a görgőt és a konzolt.
- c. Tegye a görgőt, a csapot és a konzolt a tárolórekeszbe.
- d. Csatlakoztassa a csörlőfejet az emelőadapterhez a fentiek szerint.



7.6 A daru előkészítése a csörlővel történő használatra

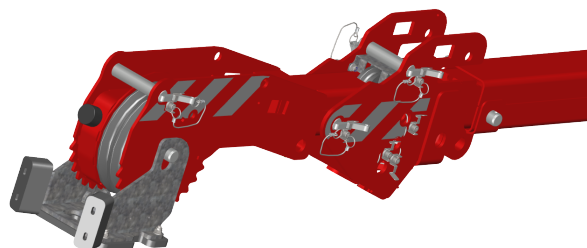


Vigyázat!

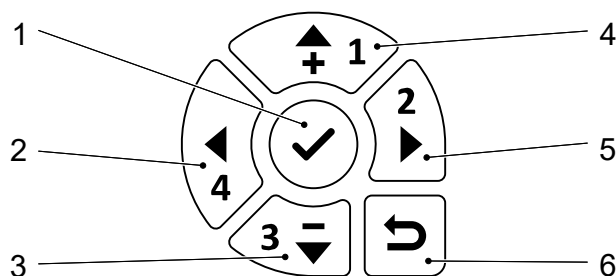
Ne használja a csörlőt a horogblokk nélkül.

Ha nem használ horogblokkot, a kábel nem fog megfelelően feltekerni és összegabalyodik.

1. Szerelje fel az emelőadaptert (lásd a 7.5.2 Emelőadapter).
2. Szerelje fel a csörlőfejet (lásd a 7.5.4 Csörlőfej).



7.6.1 A csörlő azonosítása

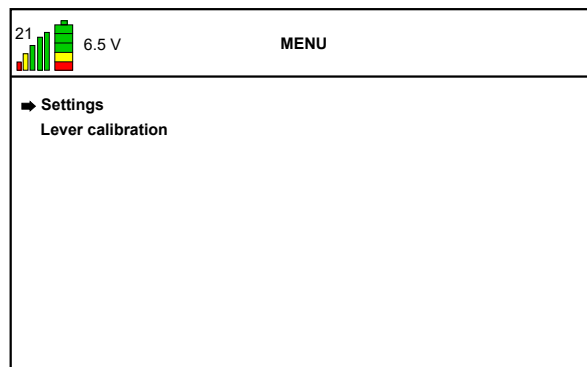


- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Megerősítés/ menübe lépés | 4. Fel |
| 2. Bal | 5. Jobb |
| 3. Le | 6. Visszatérés az előző menübe |

1. Indítsa el a távirányítót.
2. Nyomja meg a **Megerősítés** gombot (1) a távirányító menüjébe való belépéshez.

3. Győződjön meg róla, hogy a kijelzőn a nyíl a Beállításokra mutat.

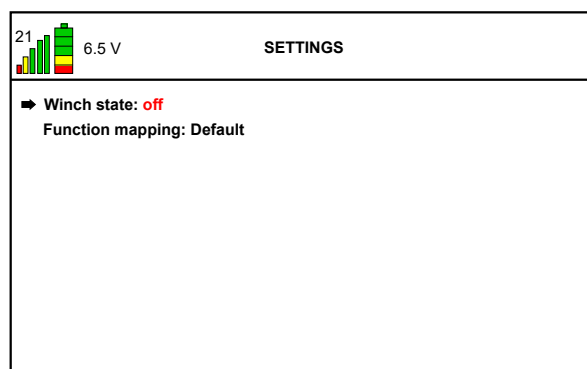
- Nyomja meg a **Felfelé (4)** vagy a **Lefelé nyilat (3)**, hogy a kijelzőn lévő nyíl addig mozogjon, amíg a *Settings* (Beállítások) pontra mutat.



4. Nyomja meg a **Megerősítés** gombot (1) a *Beállítások* menübe való belépéshez.

5. Győződjön meg arról, hogy a kijelzőn a nyíl a *Winch state* (csörlő állapota) menüpont mellett van.

- Nyomja meg a **Felfelé (4)** vagy a **Lefelé nyilat (3)**, hogy a kijelzőn lévő nyíl addig mozogjon, amíg a *Winch state* (csörlő állapota) pontra mutat.



6. Válassza ki a kívánt csörlőállapotot.



Vigyázat!

Ne használja a csörlőt a horogblokk nélkül.

Ha nem használ horogblokkot, a kábel nem fog megfelelően feltekeredni és összegabalyodik.

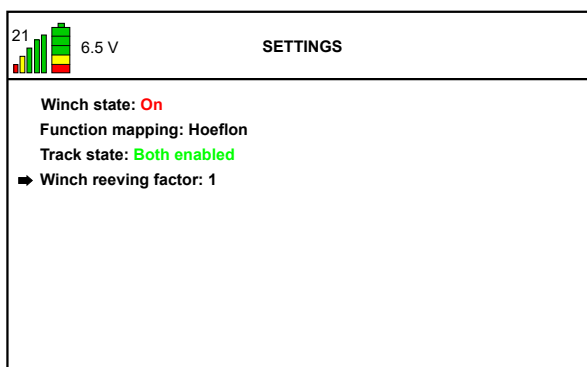
7. Nyomja meg kétszer a **Vissza gombot** (6) a *Settings* (beállítások) menühöz való visszatéréshez.

8. A csörlő most már azonosítva van.

7.6.2 A csörlőkábel helyére helyezése

1. Állítsa a távirányítót a csörlő használatára (lásd a 7.6.1 A csörlő azonosítása).

2. Állítsa be a *csörlő csigasor tényezőt*.



3. Használja a „csörlőkart” a csörlő letekeréséhez.
4. Húzza a kábelt, miközben lassan letekeri.

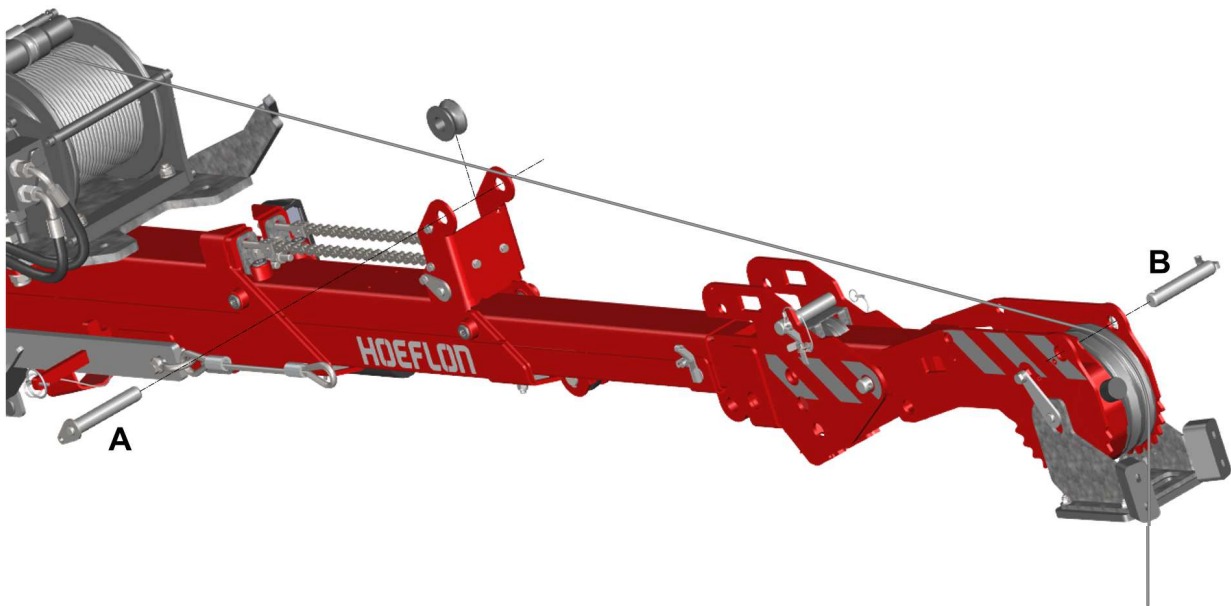
**Vigyázat!**

Ügyeljen arra, hogy a csörlőkábel MINDIG feszes legyen.

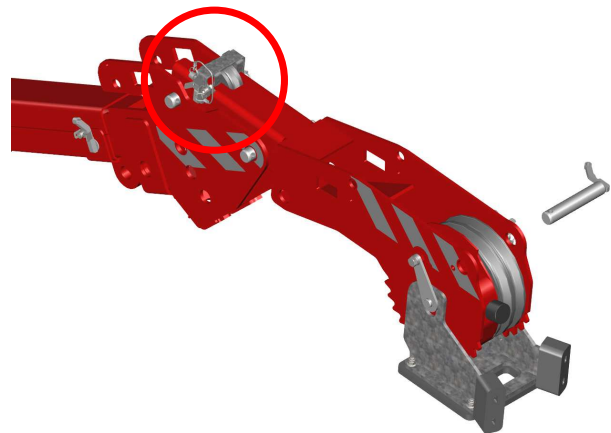
A kábel feltekerésekor vagy letekerésekor a kezével húzza szorosra a kábelt.

**Vigyázat!**

Nagyon ügyeljen arra, hogy a keze ne akadjon be, amikor feltekeri vagy letekeri a kábelt.



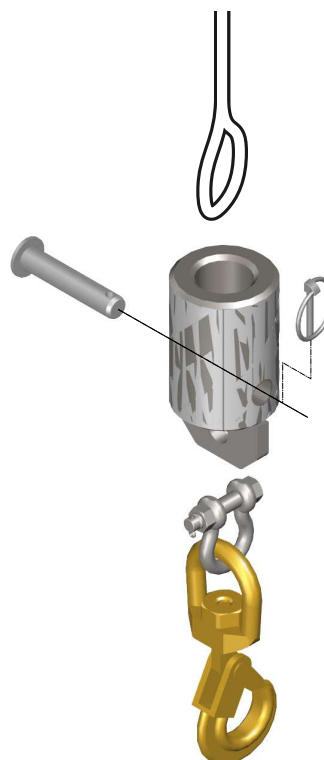
1. Távolítsa el az A és B csapokat.
2. Húzza a kábelt a gép első görgője alá.
3. Ha van emelőadaptere, -30°-ra állítsa be.
 1. Távolítsa el a csapot és a konzolt.
 2. Helyezze át a csörlőkábelt a görgő fölé.
 3. Tegye vissza a csapot és a konzolt a helyére.



4. Vezesse át a kábelt a csörlőfejen lévő görgő fölött.
5. Tegye vissza az A és B csapokat a helyükre.
6. Most már használhatja a csörlőt csigasor nélkül.

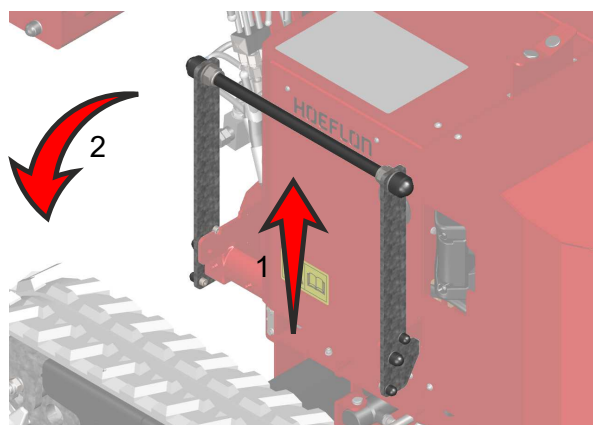
7.6.3 A horogblokk rögzítése

1. Távolítsa el a biztosítószeget és a csapot a horogblokkból.
2. Helyezze be a csörlőkábelt a horogblokk nyitott végébe.
3. Tegye vissza a csapot.
4. Reteszelve a csapot a biztosítószeeggel.
5. Csatlakoztassa a horgot a horogblokkhoz (lásd a 7.5.1 Horog).



7.7 A hordozó konzol előkészítése

1. Mozgassa felfelé a hordozó konzolt.
2. Fordítsa ki a hordozó konzolt



Megjegyzés:

Végezze el az eljárást fordítva, ha a hordozó konzolt tárolási helyzetbe akarja tenni.

8.

Üzemeltetés

8.1 Az emelés megtervezése

Jegyezze fel:

- a teher súlyát,
- a teher súlypontjának helyét,
- a teher teljes maximális méreteit,
- a teher jóváhagyott emelőfüleinek vagy emelési pontjainak helyét és számát,
- a használt hevedereket és láncokat,
- a magassági korlátozásokat,
- a környezeti hőmérsékletet,
- a szélességet,
- Végezzen kockázatértékelést.



Vigyázat!

Tervezze meg az emelést és emelje fel a tervet.

8.2 A teher emelésének különböző módjai

A C1 kompakt daru többféle lehetőséget kínál, hogy a daru a legjobb eredményt érje el.

| Csak gém | Keresőhorog a gémen | Gém és csörlő |
|--------------------------|---------------------|----------------------------|
| Könnyű/ gyors beállítás | | |
| Könnyű vezérlés | Könnyű vezérlés | A legbonyolultabb vezérlés |
| Legnagyobb emelés | Nagy hatótávolság | |
| Minimális ismételhetőség | | Nagy ismételhetőség |
| Minimális rugalmasság | | Legnagyobb rugalmasság |
| Elérés alulról | Elérés alulról | Elérés alulról |
| | Elérés felülről | Elérés felülről |

8.3 A teher irányítása

A teher irányításakor tartsa be a következő szabályokat:

- Használjon vezetőköteleket.
- Soha ne menjen a teher alá vagy a teher és a környező akadályok közé.
- Mindig álljon a rakomány mögött, amikor az vízszintesen mozog.
- Győződjön meg arról, hogy a kezelő és a személyzet többi tagja:
 - mindig láthatják egymást.
 - mindig rendelkeznek nyitott kommunikációs csatornákkal
- Gondoskodjon arról, hogy legyen egyértelmű menekülési útvonal egy biztonságos helyre.

8.4 Vészleállító

8.4.1 Hely

A vészleállító gomb:

- Az elektromos szekrény tetején
- És a távirányítón található.

8.4.2 Üzemeltetés

Nyomja meg a vészleállító gombot a daru azonnali leállításához.



Vigyázat!

CSAK vészhelyzetben használja.

Semmilyen más okból ne használja ezt a gombot.

Ne használja a vészleállítót a daru normál leállítására.

8.4.3 A daru újraindítsa egy vészleállítás után



Vigyázat!

Győződjön meg arról, hogy a kompakt daru biztonságosan elindítható.

1. Állítsa vissza a vészleállítót.
2. Csatlakoztassa újra a távirányítót a daruhoz (lásd a 5.5 Csatlakozás a kompakt daruhoz).

8.5 A teher emelése a gémmel

A daru akkor emel maximális kapacitással, ha csak a gémmel végzi az emelést.

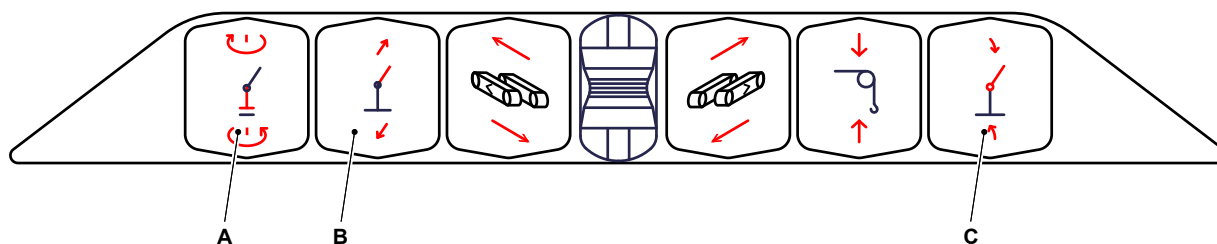
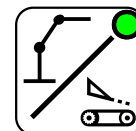
Csak akkor használja a gémet emeléshez, ha:

- nehéz terhet emel,
- ez egy viszonylag egyszerű emelési művelet.

Használja a horgot, amikor a gémmel emel.

8.5.1 Vezérlőszervek

Győződjön meg arról, hogy a felépítmény aktív (a LED világít).

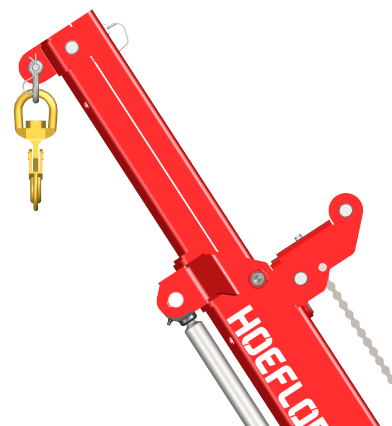


- A. Gém forgatása,
- B. Gém kitolása/behúzása,
- C. Gém emelése/leengedése.

További információkért (lásd a 5.3.1 Alapértelmezett konfiguráció).

8.5.2 A gép maximális szöge a horoggal történő emeléskor

A gép maximális szöge a horoggal történő emeléskor 75°.



8.6 Emelés a csörlővel



Vigyázat!

Amikor letekeri a kábelt, nézze meg a csörlőkábelt. Győződjön meg róla, hogy a kábel nem sérült.

Hagyja abba a munkát, ha a csörlőkábel sérült. Mielőtt folytatná a munkát, beszéljen a Hoeflon kereskedőjével.



Vigyázat!

Ne használja a csörlőt a horogblokk nélkül.

Ha nem használ horogblokkot, a kábel nem fog megfelelően feltekeredni és összegabalyodik.

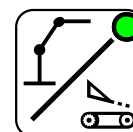
8.6.1 Mikor használja

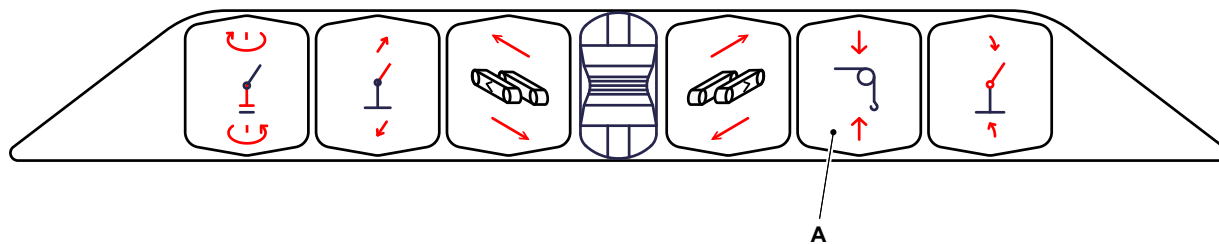
Használja a csörlőt a gémmel együtt emeléshez, ha:

- a teher nem túl nehéz (lásd a Függelék),
- ugyanazt az emelést többször kell ismételnie,
- dolgokon át (falak, töltés) kell azt emelést végeznie

8.6.2 Vezérlőszervek

Győződjön meg arról, hogy a felépítmény aktív (a LED világít).



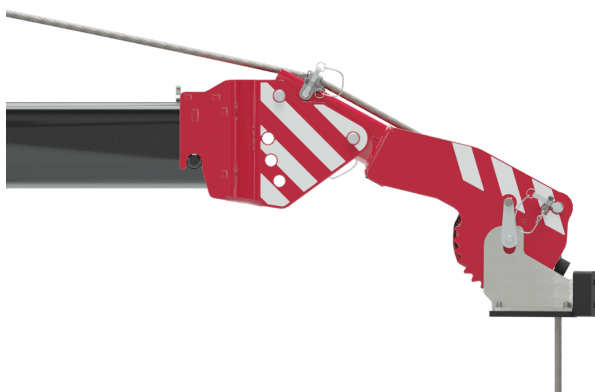


A. Kábel felcsörlőzése/lecsörlőzése.

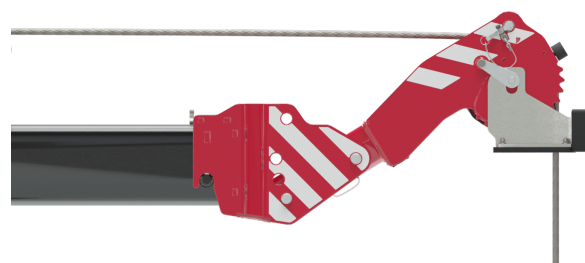
További információkért (lásd a 5.3.1 Alapértelmezett konfiguráció).

8.6.3 A csörlőfej helyzetei az emelőadapteren

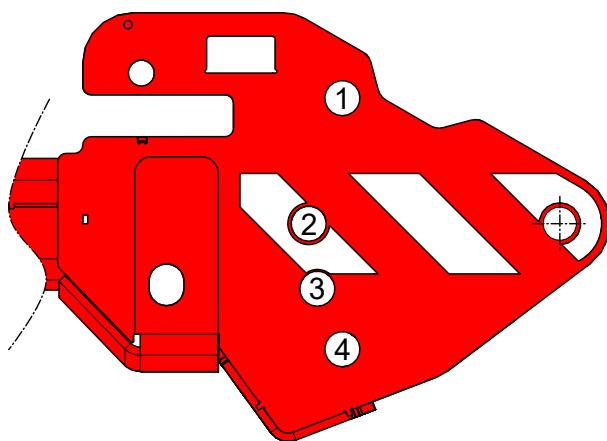
A csörlőfejnek az emelőadapterre történő felszerelése esetén a gép maximális szöge korlátozott. Ha a szög meghaladja ezt a maximális szöget, akkor a horogblokk hozzá fog érni a géphez.



A csörlőfej alsó pozíciója az állítható szelvényen (1. pozíció)



A csörlőfej felső pozíciója az állítható szelvényen (4. pozíció)



Szerelje fel a csörlőfejet az alábbi pozíciók egyikébe.

1. pozíció -30°-nál
2. pozíció 0°-nál
3. pozíció 15°-nál
4. pozíció 30°-nál

| Csőrlőfej pozíció | Minimális szög - Gém | Maximális szög - Gém |
|--|----------------------|----------------------|
| Csőrlőfej a gémen | 0° | 70° |
| Az állítható szelvényre szerelve, a csőrlőfej alsó pozícióban (1) | 0° | 75° |
| Csőrlőfej a 2. pozícióban | 0° | 70° |
| Csőrlőfej a 3. pozícióban | 0° | 65° |
| Az állítható szelvényre szerelve, a csőrlőfej felső pozícióban (4) | 0° | 60° |

8.7 Az ellensúly eltávolítása és felszerelése

8.7.1 Az ellensúly eltávolítása

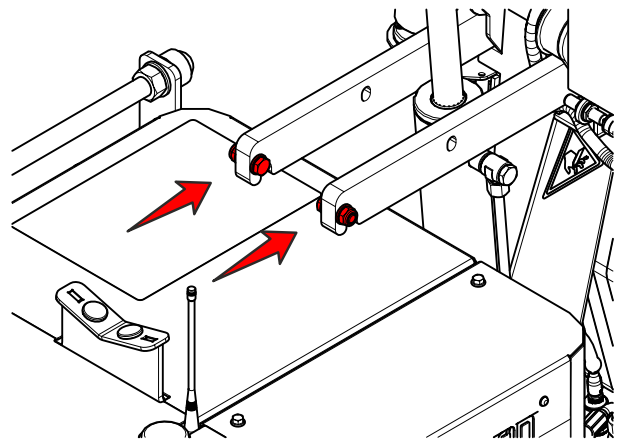
Távolítsa el az ellensúlyt:

- a daru nettó súlyának csökkentése érdekében.
- amikor a csúszó keretben lévő kopó alkatrészeket cseréli.

Az ellensúly felemeléséhez a daru gémjét vagy egy másik darut használhat.

Előkészítés

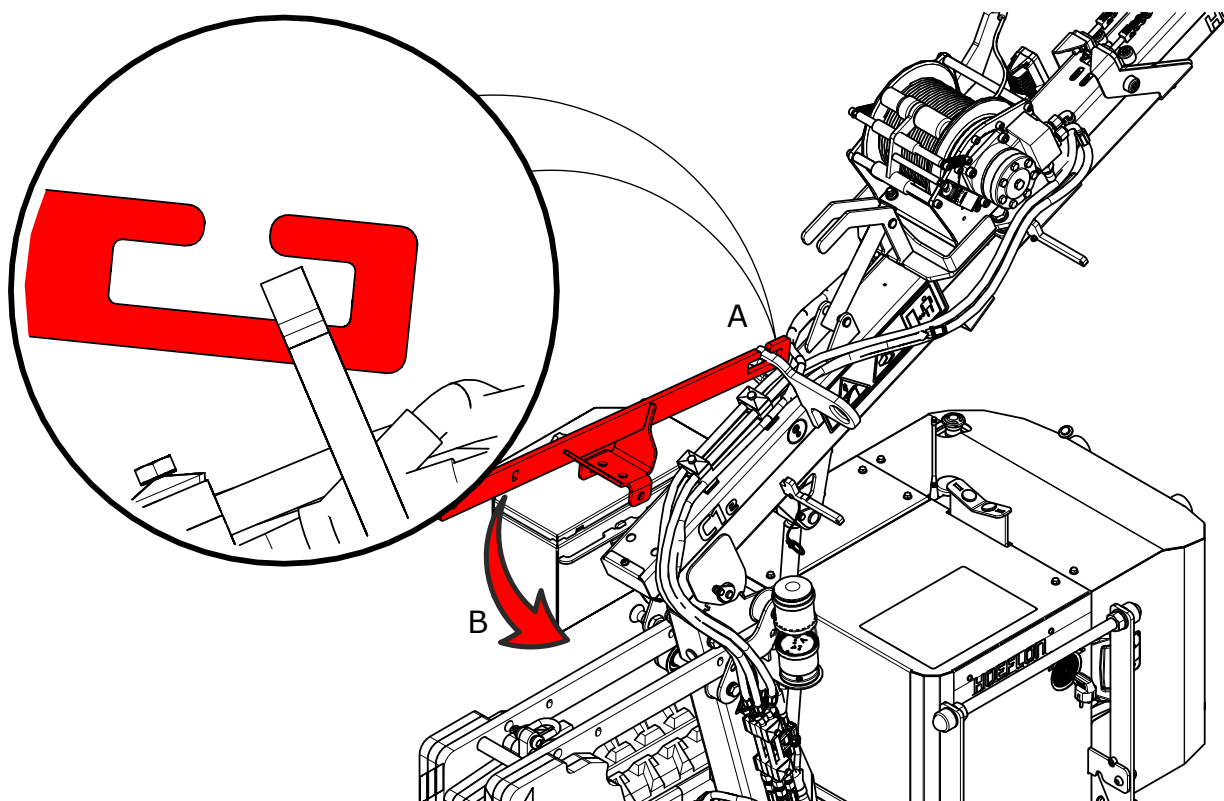
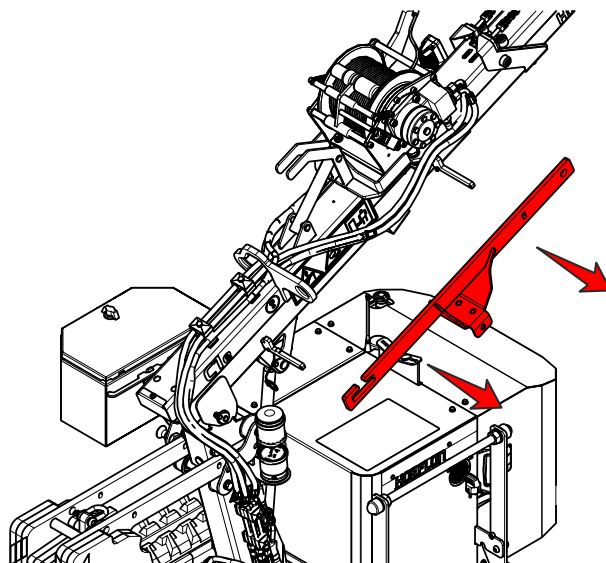
1. Győződjön meg arról, hogy a daru vízszintes helyzet van.
2. Vegye le a tartozékokat az ellensúlyról.
3. Távolítsa el a keresőhorgot.
4. Távolítsa el a biztonsági csavarokat és anyákat az ellensúlykar elejéről.
 - Tegye ezeket egy biztonságos helyre.
5. Húzza ki az ellensúlyt.



Vigyázat!

Ügyeljen arra, hogy ne húzza ki teljesen az ellensúlyt. Akkor kiesne a daruból.

6. Távolítsa el az ellensúly emelőkonzolját a gémről.

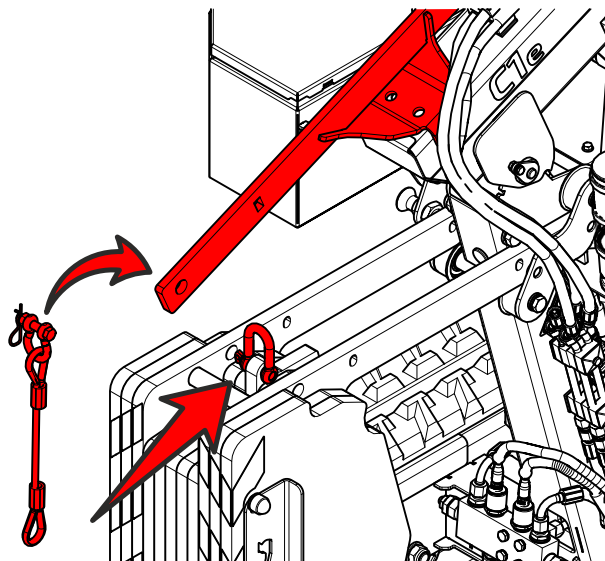


7. Tolja át az ellensúly emelőkonzoljának kampóját a daru emelőkonzoljának nyílásán (A).
8. Fordítsa lefelé az ellensúly emelőkonzolját úgy, hogy a lába a gémmre kerüljön.

**Vigyázat!**

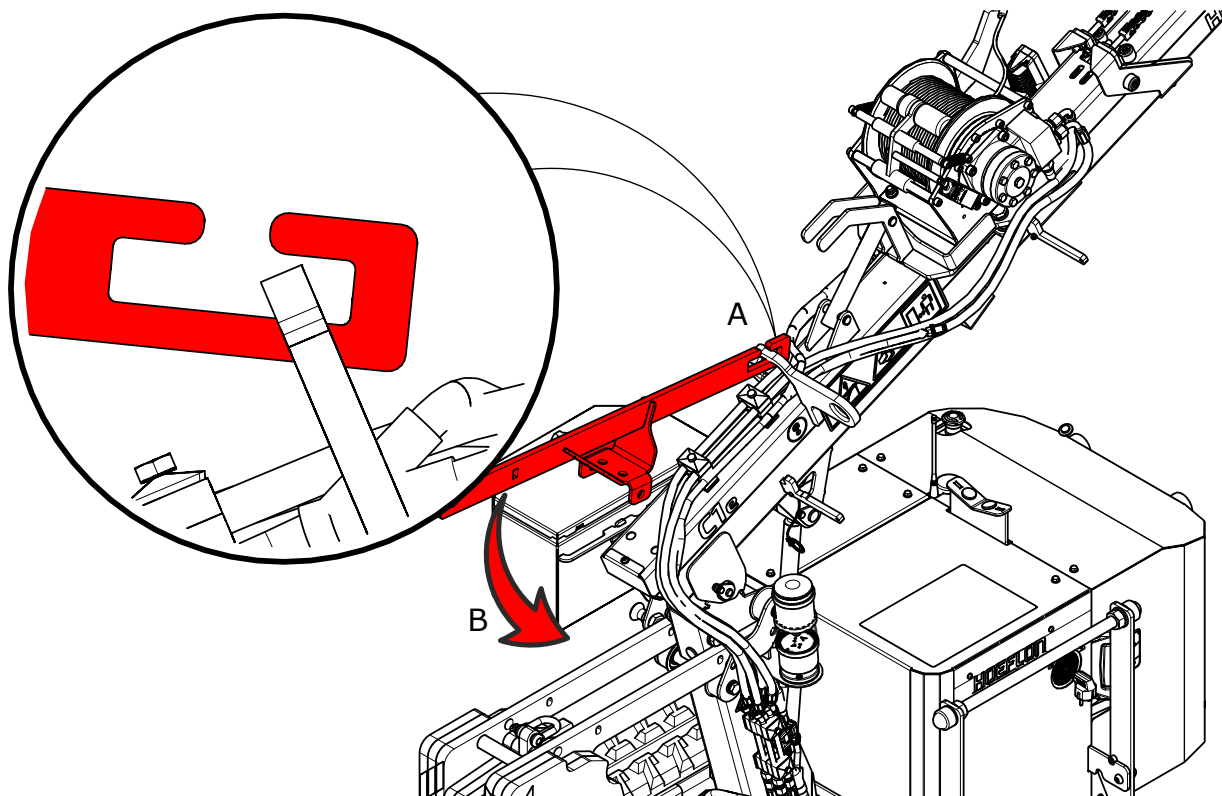
Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hidraulikavezetékeket.

9. A kábel segítségével csatlakoztassa az ellensúlyt a konzolhoz.
 - Használja az ellensúlyon lévő bilincset.
10. Teljesen húzza ki az ellensúlyt.
11. Lassan engedje le a gémet.
12. Az ellensúly szabadon fog lógni.
13. Lassan emelje fel a gémet.
14. Tegye az ellensúlyt egy raklapra vagy a padlóra.



8.7.2 Az ellensúly felszerelése

1. Győződjön meg arról, hogy a daru vízszintes helyzet van.
2. Távolítsa el az ellensúly emelőkonzolját a gémről.

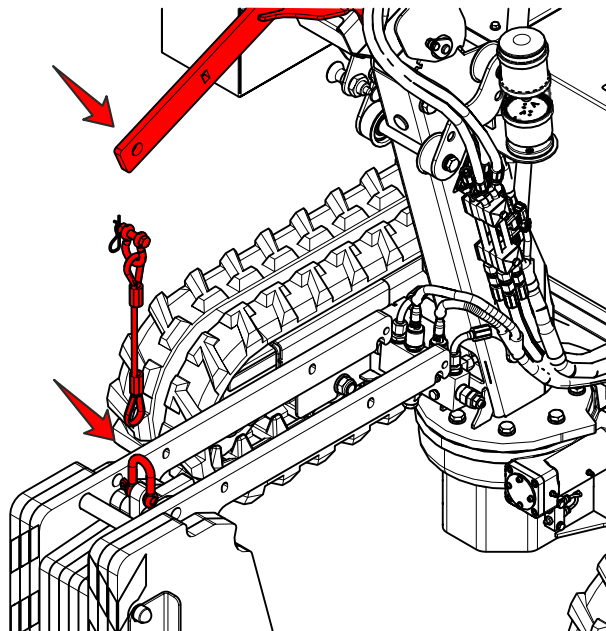


3. Tolja át az ellensúly emelőkonzoljának kampóját a daru emelőkonzoljának nyílásán (A).
4. Fordítsa lefelé az ellensúly emelőkonzolját úgy, hogy a lába a géme kerüljön.

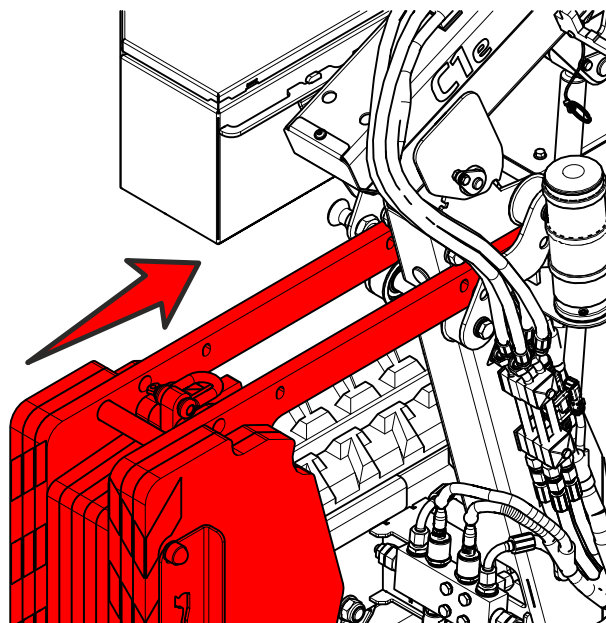
**Vigyázat!**

Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hidraulikavezetékeket.

5. Teljesen emelje fel a gémet.
6. A kábel segítségével csatlakoztassa az ellensúlyt a konzolhoz.
 - Használja az ellensúlyon lévő bilincset.
7. Lassan engedje le a gémet (az ellensúly felemeléséhez).
8. Igazítsa az ellensúlyt a daruhoz.



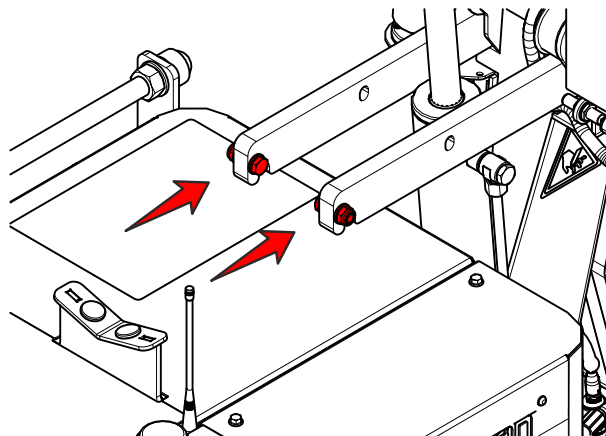
9. Helyezze be az ellensúlyt.

**Vigyázat!**

Ügyeljen arra, hogy az ellensúly ne essen ki a daruból.

10. Távolítsa el a kábelt és a felső bilincset.
 - Ezeket tegye vissza a szerszámosládába.
11. Teljesen tolja be az ellensúlyt a daruba.

12. Tegye vissza a biztonsági csavarokat a helyükre.
 - Biztosítsa a csavarokat az anyákkal.
13. Tegye vissza a konzolt a tárolási helyére a gémmre.
14. Szerelje fel a tartozékokat az ellensúlyra.



9.

Karbantartás

9.1 Bevezetés

A karbantartási időközöket és feladatokat a karbantartási ütemterv tartalmazza. A kenési pontokat és a kenési időközöket a kenési ábra tartalmazza.

Tartsa be ezeket az utasításokat, és gondoskodjon arról, hogy felszerelése jó állapotban maradjon.

A szokatlan zajok vagy rezgések a kompakt daru hibáját jelezhetik. Azonnal forduljon Hoeflon márkakereskedőjéhez, és ütemezzen be a szervizelést.

A Hoeflon International B.V.-nek vannak karbantartási szerződései.

9.2 Karbantartási munka

A balesetek kockázata a karbantartás, a tisztítás és a szervizelés során megnő. Hagyja, hogy Hoeflon márkakereskedője végezze el a kompakt daru karbantartását.

A kenési és karbantartási ütemtervek tartalmazzák az összes karbantartási munkát és az időközöket. Ügyeljen arra, hogy a karbantartást időben elvégezze.

Hollandiában egy matrica jelzi a következő átvizsgálás időpontját.

A Hoeflon C1 kompakt daru átvizsgálására vonatkozó szabályokról és irányelvekről érdeklődjön a helyi hatóságoknál.



9.2.1 Első használat

A kompakt daru első használata előtt mindenképpen végezze el a napi ellenőrzést (lásd a 7.1 Napi ellenőrzés (használat előtti ellenőrzés)).

9.2.2 Ütemezett karbantartás

1. Az első ütemezett karbantartást 2 hét vagy 50 üzemóra után kell elvégezni. Amelyik előbb következik be.
2. Ezt követően évente vagy 250 üzemóránként végezze el a kompakt daru karbantartását. Amelyik előbb következik be.
3. Az ütemezett karbantartást és az átvizsgálást a Hoeflon-kereskedőnek vagy a Hoeflon Support B.V.-nek kell elvégeznie.

9.3 Biztonság a karbantartás során

Tartsa be a karbantartási biztonsági óvintézkedéseket, amikor a kompakt darun karbantartást végez.

Ha nem tartja be ezeket az óvintézkedéseket, akkor kárt tehet a berendezésben, vagy sérülést okozhat magának vagy másnak.

A karbantartási munkák megkezdése előtt tartsa be az összes vonatkozó jogszabályi előírást, különösen a munkavédelmi és balesetvédelmi előírásokat.

Az Ön és mások biztonsága a legfontosabb a berendezések karbantartása során.

Ha nem tartja be az ebben a fejezetben szereplő biztonsági szabályokat, akkor kárt tehet a gépben, megsebesíthet vagy megölhet másokat.

- Amikor karbantartási munkálatokat végez a kompakt darun, győződjön meg arról, hogy:
 - a kompakt daru le van állítva.
 - a kulcsot kihúzták a kapcsolóból.
- A karbantartási munkálatok során ne dohányozzon.
- Győződjön meg arról, hogy a tanksapkák és az olajtöltő sapkák zárva vannak.
- A karbantartási munkálatok során ne viseljen gyűrűket, órát és ékszereket.
- A hosszú haját kösse hátra, hogy ne akadjon bele a berendezésekbe.
- Ne viseljen laza vagy lógó ruházatot.
- Soha ne fogja meg kézzel a nyomóvezetékeket, amikor folyadék áramlik ki azokon. A nagy nyomás alatt álló folyadékok (üzemanyag vagy hidraulikaolaj) behatolhatnak a bőrbe. Ha ez megtörténik, azonnal forduljon orvoshoz, hogy megelőzze a veszélyes fertőzés kockázatát.
- Maradjon távol a forró felületektől.
- Soha ne dolgozzon felemelt gém, ellensúly vagy más gépalkatrész alatt.
- Csak jóváhagyott, nem gyúlékony tisztítószereket használjon.
- Soha ne távolítsa el a figyelmeztető matricákat.
- Tartsa be a gépen és a felhasználói kézikönyvekben található összes figyelmeztetést és biztonsági óvintézkedést.
- Az olajokat, üzemanyagokat és szűrőket megfelelően ártalmatlanítsa.
- Győződjön meg arról, hogy a javítási és karbantartási munkálatok során csak engedélyezett személyzet tartózkodik a kompakt daru közelében.
- A karbantartás során használjon megfelelő egyéni védőfelszerelést, védőruházatot, kesztyűt és védőszemüveget.



9.4 Karbantartási ütemterv

9.4.1 Általános

| A karbantartás leírása | Művelet | Intervallum órákban (o = gyártó/forgalmazó, • = tulajdonos) | | | | | | | |
|--|------------------------|---|-------------|----|-----|-----|-----|------|------|
| | | Naponta | Első 50 óra | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 | 4000 |
| Gép | Tisztítás | | • | • | | | | | |
| Biztonsági felszerelések | Ellenőrzés | • | • | | | | | | |
| Emelőtartozékok (kábelek, horgok stb.) | Ellenőrizés/kicserélés | • | • | | | | | | |
| Vezérlőkarak | Ellenőrzés | • | • | | | | | | |
| A piktogramok állapota és megléte | Ellenőrzés | • | • | | | o | | | |
| Mechanikai alkatrészek | Ellenőrzés | • | • | | | | | | |
| Gémtávolság | Ellenőrzés/beállítás | | | | | | | o | |
| Szerkezet beleértve csapok, tengelyek stb. | Ellenőrzés | | | | | o | | | |
| Gémhosszabbító és visszahúzó láncok | Ellenőrzés | | •/o | | • | | | | |
| | Kenés | | | | • | | | | |
| Műanyag csúszólemezek a gémen | Ellenőrzés | | | | | o | | | |
| | Kenés | | • | • | | | | | |
| Gém vezető csavarok | Ellenőrzés | | | | | o | | | |
| Forgópontok és kihúzható szelvények | Kenés | | • | • | | | | | |

| A karbantartás leírása | Művelet | Intervallum órákban (o = gyártó/forgalmazó, ● = tulajdonos) | | | | | | | |
|--|---------|---|-------------|----|-----|-----|-----|------|------|
| | | Naponta | Első 50 óra | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 | 4000 |
| Gém kopó alkatrészei (teljesen szétszerelhető) | Csere | | | | | | | | ○ |

9.4.2 Lánctalpas alváz

| A karbantartás leírása | Művelet | Intervallum órákban (o = gyártó/forgalmazó, ● = tulajdonos) | | | | | | | |
|--------------------------|----------------------|---|-------------|----|-----|-----|-----|------|------|
| | | Naponta | Első 50 óra | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 | 4000 |
| Lánctalpak feszítettsége | Ellenőrzés/beállítás | | | ● | | | | | |
| Hajtómotorok olajsintje | Ellenőrzés/feltöltés | | | | | ○ | | | |
| | Csere | | ○ | | | | ○ | | |

9.4.3 Hidraulikarendszer

| A karbantartás leírása | Művelet | Intervallum órákban (o = gyártó/forgalmazó, ● = tulajdonos) | | | | | | | |
|------------------------|------------|---|-------------|----|-----|-----|-----|------|------|
| | | Naponta | Első 50 óra | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 | 4000 |
| Hidraulikaolaj | Ellenőrzés | ● | | | | | | | |
| | Csere | | | | | | | ○ | |
| Szivárgás | Ellenőrzés | ● | | | | | | | |
| Hidraulika tömlők | Ellenőrzés | | | | | ○ | | | |
| | Csere | | | | | | | | ○ |
| Nyomás szintek | Ellenőrzés | | | | | | | ○ | |

| A karbantartás leírása | Művelet | Intervallum órákban (o = gyártó/forgalmazó, ● = tulajdonos) | | | | | | | |
|--|---------|---|-------------|----|-----|-----|-----|------|------|
| | | Naponta | Első 50 óra | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 | 4000 |
| Hidraulika visszatérő oldali szűrő | Csere | | o | | | | o | | |
| Hidraulika nyomószűrő | Csere | | | | | | o | | |
| Zárószelepek és nyomáscsökkentő szelepek | Teszt | | | | | | | o | |
| Hidraulikarendszer | Öblítés | | | | | | | | o |

9.4.4 Elektromos rendszer

| A karbantartás leírása | Művelet | Intervallum órákban (o = gyártó/forgalmazó, ● = tulajdonos) | | | | | | | |
|---------------------------|------------|---|-------------|----|-----|-----|-----|------|------|
| | | Naponta | Első 50 óra | 50 | 100 | 250 | 500 | 1000 | 4000 |
| Vészleállító és érzékelők | Ellenőrzés | ● | | | | | | | |
| Huzalozás | Ellenőrzés | | | | | o | | | |
| Vezetéksatlakozók | Ellenőrzés | | | | | o | | | |
| Feszültség | Ellenőrzés | | | | | o | | | |

9.5 A 24 V-os akkumulátor ellenőrzése

Ellenőrizze az akkumulátort minden ötödik feltöltés alkalomával.

Győződjön meg arról, hogy elegendő folyadék van az akkumulátorban.

Adjon hozzá desztillált vizet, amíg a folyadékszint az akkumulátor oldalán lévő vonalak közé nem kerül.

9.6 Olajok és kenőanyagok

Használja az alább ajánlott olajtípusok egyikét.

| Gyártó | Hidraulikaolaj | Véghajtómű |
|------------|--------------------|----------------------|
| Q8 | Heller 46 | T55 |
| Total | Equavis ZS 46 | EP-B 80W90 |
| Shell | Shell Tellus S2/S3 | Spirax S3 AX 80W-90 |
| Kroon olaj | Perlus ZF 46 | Gearlube GL-5 80W-90 |

9.6.1 Kenőanyag

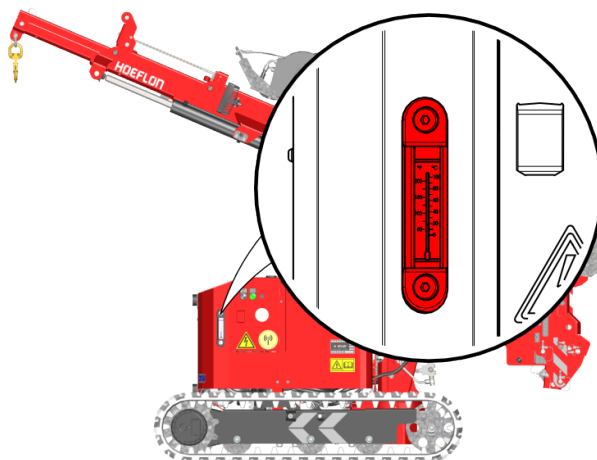
Zsírószemek: EP2

Zsírpray: Használjon INTERFLON GREASE OG-t vagy hasonlót.

9.7 Hidraulikarendszer

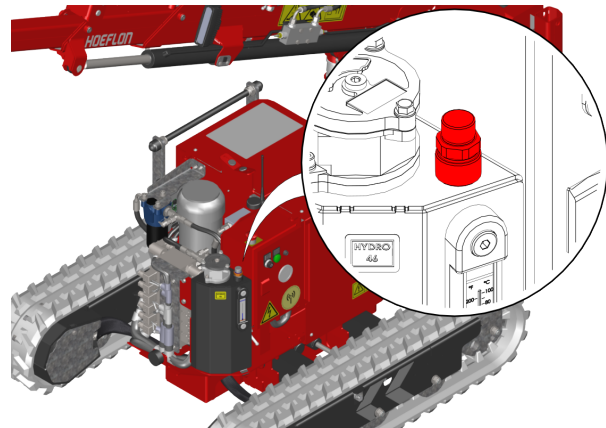
9.7.1 Az olajsint ellenőrzése

- Győződjön meg arról, hogy a daru vízszintes helyzet van.
- Húzza be teljesen:
 - a gémet
 - az ellensúlyt
 - a lánctalpakat
- Állítsa le a darut és vegye ki a kulcsot.
- Nézze meg az olajsintet a tartály oldalán lévő szintjelzőn.
- A szintnek a vonalak között kell lennie.
- Szükség esetén adjon hozzá olajat (lásd a 9.7.2 Az olajtartály feltöltése).



9.7.2 Az olajtartály feltöltése

1. Tisztítsa meg a betöltősapkát.
2. Távolítsa el az olajbetöltő sapkát. Tegye biztonságos helyre.
3. Adjon hozzá hidraulikaolajat, amíg az olajsztint a figyelőablakon lévő vonalak közé nem kerül.
 - Töltse fel a tartályt új hidraulikaolajjal. Használja a megfelelő specifikációjú olajat (lásd a 9.6 Olajok és kenőanyagok).
4. Tegye vissza a olajbetöltő sapkát a tartályra.



9.8 Kenés

Kenje meg a kompakt darut az alábbi kenési ábrán megadottak szerint.

Zsírószemek



Megjegyzés:

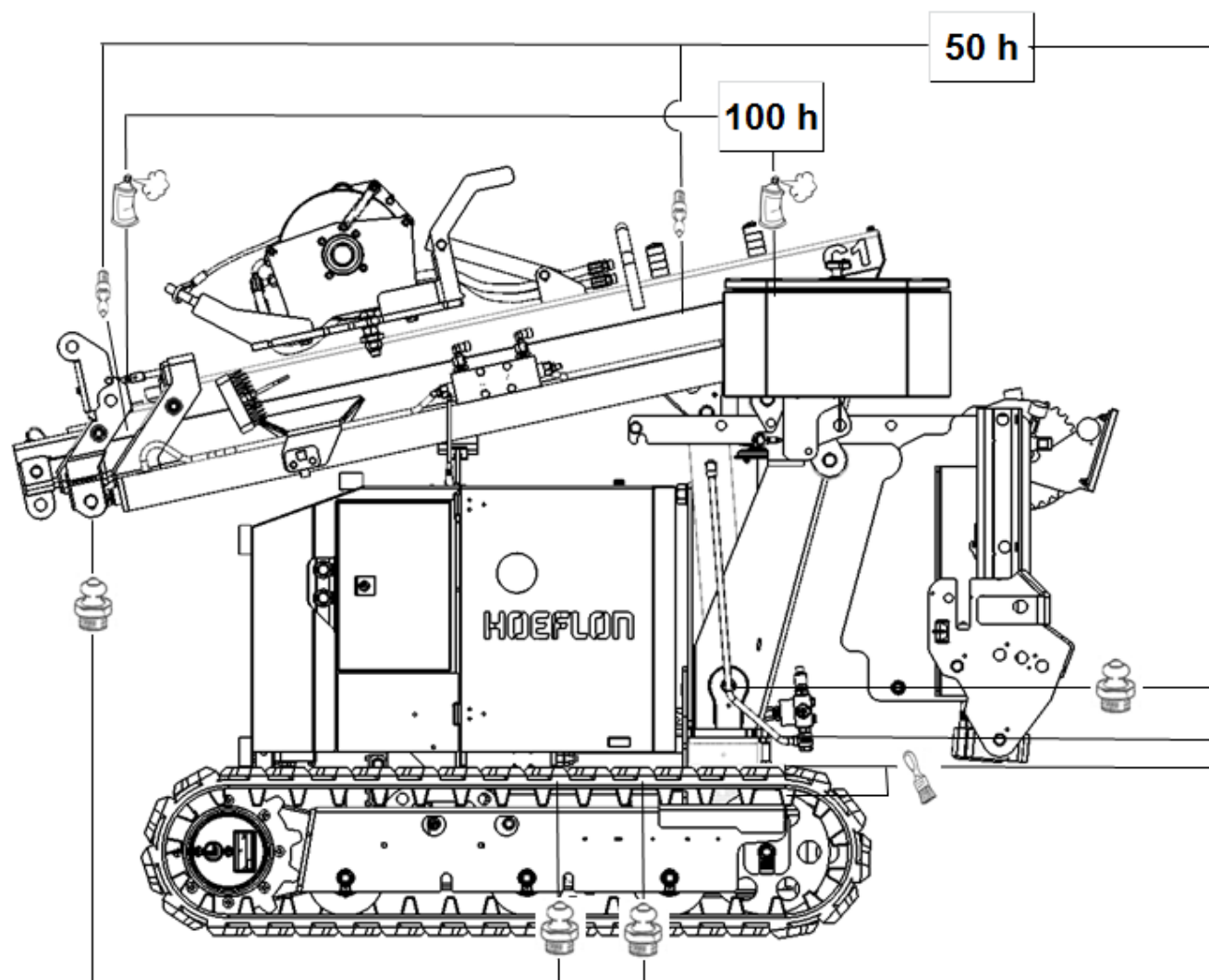
- A kenés előtt alaposan tisztítsa meg a zsírószemet.
- Távolítson el minden felesleges és régi zsírt a gémről.
- Új és tiszta zsírt használjon.

Csúszó részek



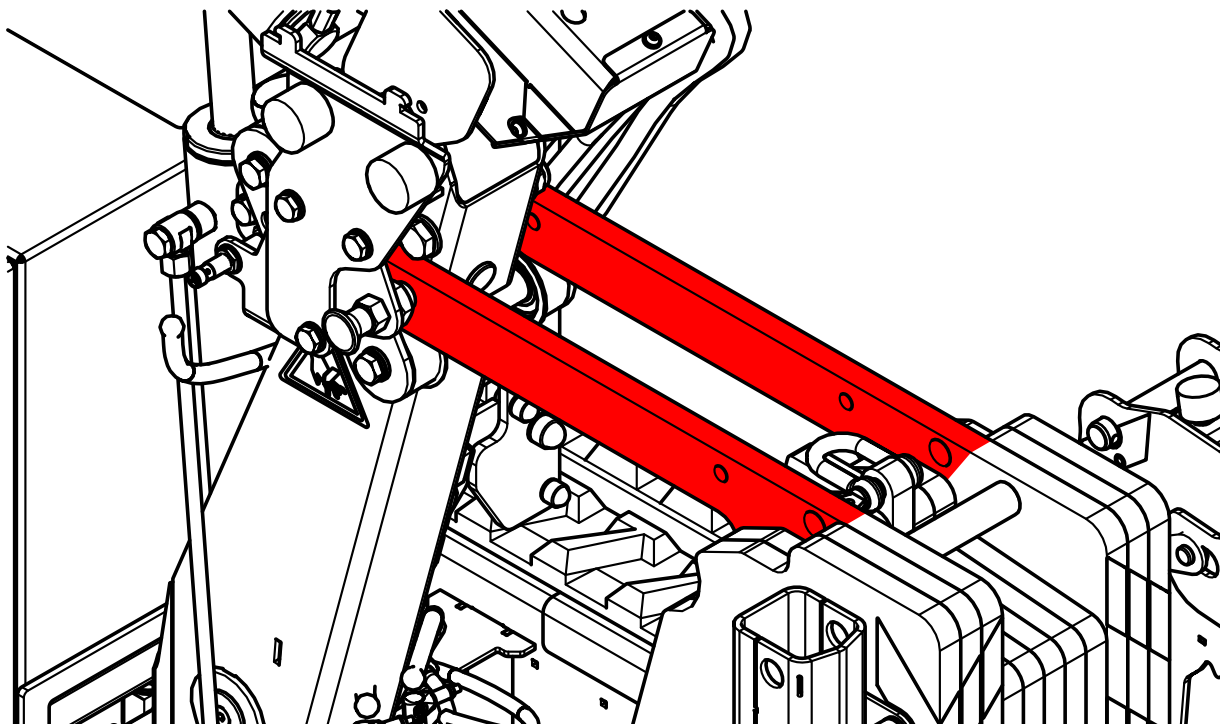
Megjegyzés:

Használjon INTERFLON GREASE OG-t vagy hasonlót.



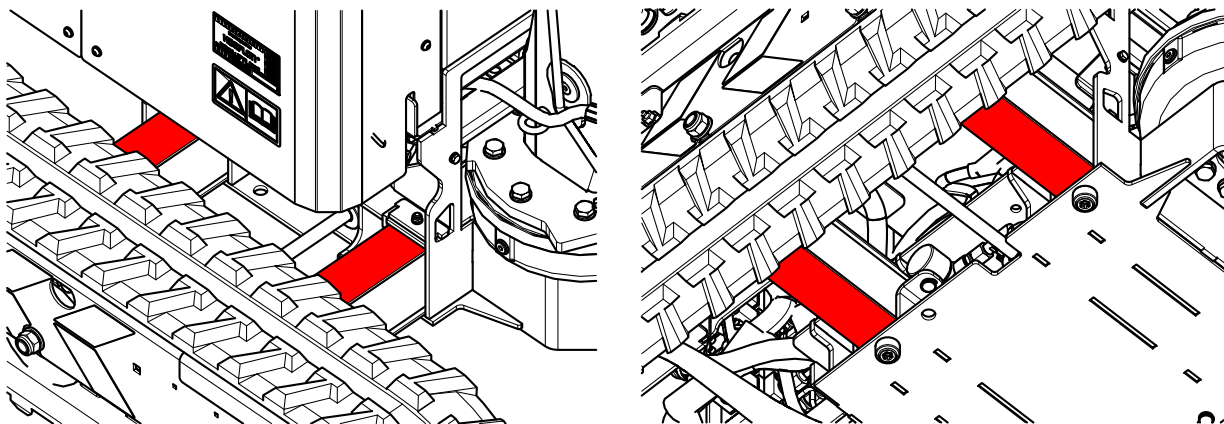
9.9 50 üzemóránként

9.9.1 Ellensúlytartó gerendák



1. Teljesen húzza ki az ellensúlyt.
2. Vigyen fel zsírt:
 - az ellensúlytartó gerendák tetejére.
 - az ellensúlytartó gerendák aljára.
 - az ellensúlytartó gerendák oldalára.

9.9.2 Műanyag kopócsíkok a lánctalp-kitolókon



1. Győződjön meg arról, hogy a gép le van hajtva.
2. Teljesen tolja ki a lánctalpakat.
3. Tisztítsa meg a lánctalp-kitoló tetejét.
4. Vigyen fel zsírt:
 - a lánctalp-kitoló gerendák tetejéhez.
 - a lánctalp-kitoló gerendák alsó részének közepére.
 - a lánctalp-kitoló gerendák dobozgerendáira.

9.10 100 üzemóránként

9.10.1 A lánc karbantartása

- Tisztítsa meg a láncot petróleummal vagy gázolajjal. Ne tisztítsa savas anyagokkal vagy nagynyomású mosóval. Ezek károsíthatják a láncokat.
- Vizsgálja meg a láncokat. Győződjön meg arról, hogy:
 - tiszták,
 - kenve vannak,
 - nem rozsdásak,
 - a csapok és a lemezek nem töröttek vagy kopottak.

Beszéljen a Hoeflon kereskedőjével, ha egy lánc törött. Ne folytassa a munkát.

9.10.2 A láncok kenése



Megjegyzés:

Használjon INTERFLON GREASE OG-t vagy hasonlót.

1. Teljesen tolja ki a gémet.
2. Tisztítsa meg a láncokat.
3. Fújja be a láncokat zsírspray-vel.
4. Húzza vissza a gémet.

9.11 Lánc talpak

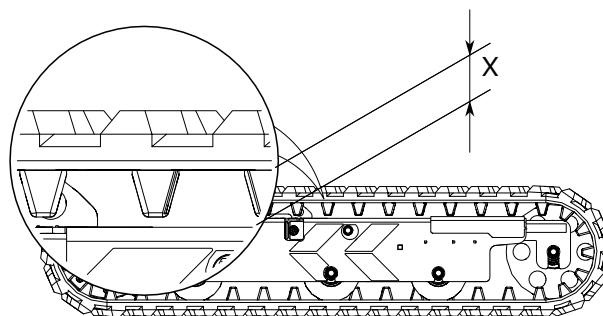
9.11.1 A feszesség ellenőrzése

Győződjön meg arról, hogy a lánc talpak feszessége megfelelő.

Ha a lánc talpak túl lazák, a lánc kerekek megcsúszhatnak, és nem fogják meghajtani a lánc talpat. A megcsúszó lánc kerekek a lánc talpak sérülését okozhatják.

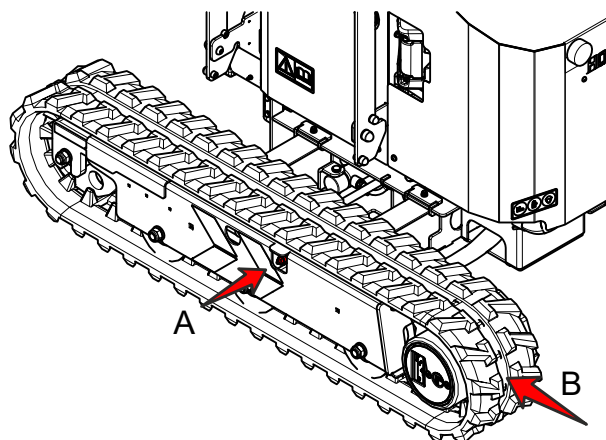
Ha a lánc talpak túl szorosak, túl gyorsan kopnak.

1. Győződjön meg arról, hogy a gép le van hajtva.
2. Teljesen tolja ki a lánc talpakat.
3. Húzza felfelé az egyes lánc talpakat a felső részének közepénél.
4. Vizsgálja meg a két lánc talp feszességét (X).
 - Minimum: 20 mm
 - Maximum: 60 mm.



9.11.2 A lánctalp meglazítása

1. Teljesen tolja ki a lánctalpakat.
2. Távolítsa el a zsírzószemmel ellátott perselyt a feszítőhengerből (A).
3. Tolja a feszítőkereket hátrafelé (B).
 - A feszítőkerék a lánctalpak súlya miatt általában hátrafelé mozdul.
 - A zsír kifolyik a feszítőhengerből.
4. Törölje le a felesleges zsírt a feszítő munkahengerről.
5. Tegye vissza a zsírzószemmel ellátott perselyt a feszítő munkahengerre.

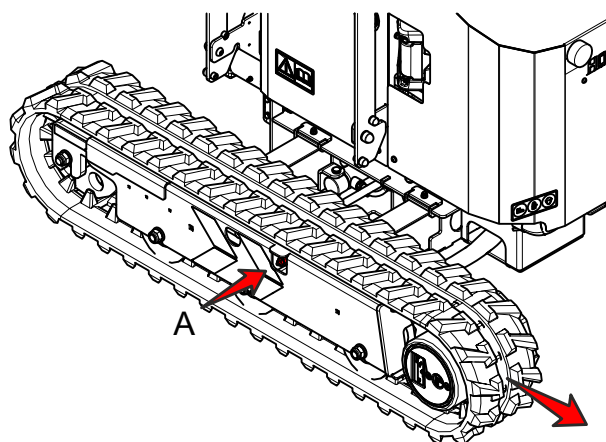


Vigyázat!

Ne felejtse el felszerelni a ragasztott tömítést.

9.11.3 A lánctalp megfeszítése

1. Teljesen tolja ki a lánctalpakat.
2. Csatlakoztasson egy zsírzópisztolyt a lánctalpkereten lévő zsírzószemhez (A).
3. Pumpálja a zsírt a feszítő munkahengerbe, amíg a lánctalp feszessége megfelelő nem lesz (lásd a 9.11.1 A feszesség ellenőrzése).



10.

Hibaelhárítás

10.1 A távirányító nem tud csatlakozni a kompakt daruhoz

10.1.1 A LED nem villog

Probléma van az RC6 távirányítóval.

1. Győződjön meg róla, hogy minden kar középső állásban van.
2. Kalibrálja az RC6 távirányítót, ha minden kar középső helyzetben van (lásd a 5.3.2 Kalibrálás)
3. Végezze el a **Csatlakozás** gomb (A) ellenőrzését.
4. Beszéljen a Hoeflon kereskedőjével, ha még mindig nem tud csatlakozni.

10.1.2 A LED abbahagyja a villogást és kialszik

Probléma van a kompakt daruval. Beszéljen Hoeflon kereskedőjével. Ne folytassa a munkát.

10.2 A 24 V-os akkumulátorok töltése

A daru nem indul el, ha a 24 V-os akkumulátorok lemerültek. Töltse fel a 24 V -os akkumulátorokat a vészhelyzeti töltőpontokon keresztül.

- Használja a 24 V-os töltőrendszert.
 - Ügyeljen arra, hogy a terület száraz és tiszta legyen.
1. Vegye ki a kulcsot.
 2. Csatlakoztassa a + indítási segédkábelét úgy, hogy szorosan rácsípteti azt a + töltőcsatlakozóhoz (piros védőkupak).
 3. Csatlakoztassa a - indítási segédkábelét úgy, hogy szorosan rácsípteti azt a - töltőcsatlakozóhoz.

4. Győződjön meg róla, hogy az indítási segédkábelek:
 - megfelelően csatlakoztatva vannak a vészhelyzeti töltőpontokhoz.
 - nincsenek összecsavarodva.
5. Hagyja a darut néhány percig tölteni.
6. Tegye be a kulcsot, és indítsa el a darut.
7. Vegye le az indítási segédkábeleket fordított sorrendben (először -, majd +).

10.3 Hibakódok

Beszéljen Hoeflon kereskedőjével, ha hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn.

11.

Szállítás és tárolás

11.1 Kompakt daru szállítása

11.1.1 Helyezze a darut szállítási helyzetbe

1. Távolítsa el az esetleges terheket a daruból.
2. Távolítsa el az összes szerelékét, és tegye azokat a tárolóhelyükre.
3. Tekerje fel teljesen a csörlőkábelt a csörlőre.
4. Teljesen húzza be az ellensúlyt.
5. Teljesen húzza be a gémet.
6. Teljesen süllyessze le a gémet.
7. Vegye ki a kulcsot.

11.1.2 A kompakt daru szállítójárműre helyezése



Vigázat!

Győződjön meg arról, hogy a szállítójármű:

- a kompakt daru teljes súlyának szállítására alkalmas (lásd a 1.3 A típustábla magyarázata).
- elég nagy a kompakt daru befogadására (lásd a 3.1 Méretek).

A kompakt daru szállítójárműre történő felrakásához használjon rakodórampákat.

Győződjön meg arról, hogy a rakodórampák:

- a kompakt daru teljes súlyát elbírják (lásd a 3.3.2 Daru és alkatrészek súlya).
- elég hosszúak ahhoz, hogy a vízszintessel bezárt szög kisebb legyen, mint a megengedett legnagyobb lejtés (lásd a 7.3.2 Maximális lejtésszögek a kompakt daru mozgatasakor).

**Vigyázat!**

Lassú sebességet alkalmazzon, amikor rámpán vagy lejtőn felfelé halad.

**Megjegyzés:**

Használjon segítőket, amikor egy kompakt darut felfelé vezet egy rámpán.

11.1.3 A kompakt daru rögzítése szállításhoz

Helyezze a kompakt daru lánctalpát közvetlenül a szállítójármű padlózatára.

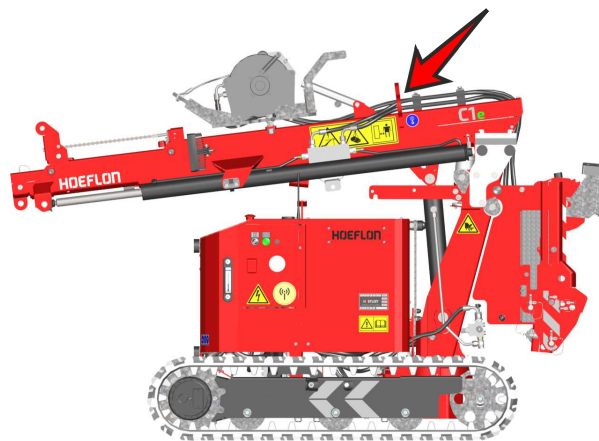
**Megjegyzés:**

Ne terhelje túl az emelőhorgot. Ez károsítja a kompakt darut.

Rögzítse a kompakt darut két rögzítőhevederrel a gém emelési pontjához (lásd a 11.2 A daru felemelése) és a szállítójármű padlózatához.

Használjon olyan hevedereket, amelyek egyenként 1000 kg teherbírásúak.

Töltse ki a két lánctalp eleje és a szállítójármű homlokfala közötti teret.



11.2 A daru felemelése

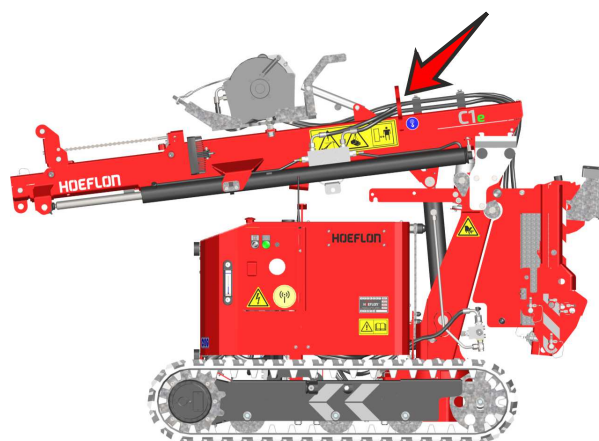
A C1 kompakt daru a felemeléséhez egy emelési ponttal rendelkezik. Ez a pont a gém tetején található.



Ezt a „Emelési pont” piktogram azonosítja

Győződjön meg arról, hogy az emelőberendezés megfelelő minősítéssel rendelkezik.

A daru felemelése előtt helyezze a darut szállítási helyzetbe (lásd a 11.1.1 Helyezze a darut szállítási helyzetbe)



11.3 A kompakt daru tárolása

1. Teljesen tisztítsa meg a kompakt darut.
2. Tisztítsa meg a lánctalpas alvázat magasnyomású mosóval.
 - Ne irányítsa a magasnyomású mosót az elektromos alkatrészekre.
3. Kenje meg a kompakt darut (lásd a 9.8 Kenés)
4. Javítsa ki az összes sérült festést.
5. Vigyen fel egy vékony réteg zsírt azokra a részekre, melyek rozsdásodhatnak.
6. A kompakt darut száraz, hűvös és jól szellőző helyen tárolja.
7. Tartsa az akkumulátortöltőt a hálózathoz csatlakoztatva.
 - Az akkumulátorok töltve maradnak.
 - Az akkumulátorok nem károsodnak, ha hosszú ideig a töltőn maradnak.
 - Havonta végezze el a 24 V-os akkumulátor ellenőrzését.
Győződjön meg arról, hogy elegendő folyadék van az akkumulátorban.
Adjon hozzá desztillált vizet, amíg a folyadékszint az akkumulátor oldalán lévő vonalak közé nem kerül.
8. Ügyeljen arra, hogy a tárolóhelyiségbe csak engedéllyel rendelkező személyek léphessenek be.
9. Ügyeljen arra, hogy a kompakt darut illetéktelenek ne tudják elindítani.
10. Fedje le a kompakt darut egy ponyvával.
 - A szellőzés érdekében tartson egy részt a földtől távolabb.

11.3.1 A kompakt daru tárolása töltési lehetőség nélküli helyen

Ha a kompakt darut a közelben lévő töltési lehetőség nélkül tárolja, akkor hetente ellenőrizni kell az akkumulátor feszültségét.



Megjegyzés:

Győződjön meg arról, hogy a töltöttségi szint 70% felett van.

Töltse fel az akkumulátort, ha a töltöttségi szint 70% alatt van.

12.

Ártalmatlanítás

12.1 A kompakt daru ártalmatlanítása

A kompakt darut élettartama végén juttassa vissza Hoeflon kereskedőjéhez.

12.2 Hulladékkezelés



Megjegyzés:

A hulladékok ártalmatlanításakor vegye figyelembe a helyi előírásokat.

A hulladék helytelen ártalmatlanítása káros a környezetre.

A környezetre káros hulladékok közé tartoznak többek között a következők:

- hidraulikaolaj,
- akkumulátorok,
- kenőanyagok.

Függelék
